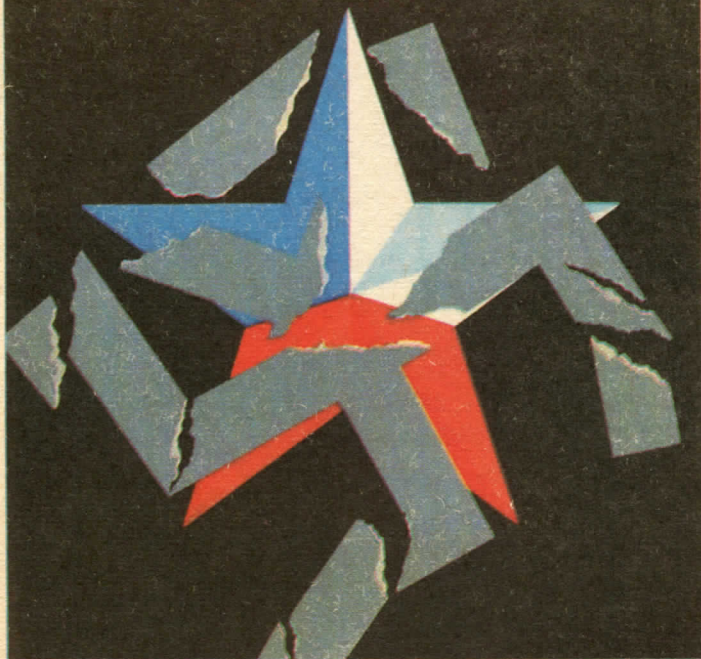


boletín informativo
comité exterior
central única de trabajadores
de chile



EL PUEBLO CHILENO
APLASTARA
AL FASCISMO



Agosto 1986



SUMARIO

EDITORIAL

- La gran jornada del Paro
- El mejor homenaje a Recabarren

UN PARO QUE ESTREMECIO A CHILE

- Nuevo nivel de unidad y lucha
- Creciente rebeldía
- Los próximos pasos

PULSO SINDICAL

- Consecuencia de lucha y unidad
- Gran victoria en Chuquicamata

LAS REVELACIONES DE UN DELATOR

- + Confesiones de un soplón de la CNI
- "El señor Morales"
- Como operan los "gurkas"

LOS CONSORCIOS Y LOS CESANTES

- ¿Que efectos tiene el desempleo?
- La desocupación en Chile
- La cesantía y la vida familiar

ESOS SEÑORES "CHINELOGOS"

- Las inevitables empanadas
- Los gringos viajados
- El arrepentido Regis

CONVERSACION CON ANGEL PARRA

- Entrevista en Quito
- "No somos leyenda"
- El ámbito familiar

¿EN PARAGUAY COMO EN HAITI?

- La mas antigua dictadura
- Historia del patriarca
- Paraguay se rebela

CARTAS DE LOS LECTORES

- Cardoen: de tal palo tal astilla
- Aplausos a Timoteo
- Respuesta al combate en Lyon

Contraportada: imagen del Paro.- Agosto de 1986

EDITORIAL

Para los trabajadores chilenos el mes de julio fue de grandes acontecimientos. En medio de sus más decisivos combates tuvieron tiempo para recordar el nacimiento, el 6 de julio de 1876 de Luis Emilio Recabarren, padre del movimiento obrero chileno, creador de sus primeras organizaciones sindicales de clase, fundador de la primera organización político-revolucionaria de la clase obrera chilena: el Partido Obrero Socialista (1912).

El mes de julio estuvo bajo el signo de la gran jornada del Paro Nacional. Este que ha contado con una amplia convocatoria y una no menos envidiable participación de todos los sectores sociales de Chile, tiene un mérito fundamental. En su generación, en su inicial impulso ha sido obra principalmente de las organizaciones sindicales de clase (las mismas creadas por Recabarren) quienes lo concretaron a través del Comando Nacional de Trabajadores (CNT).

Es válido destacar, entonces, la plena identificación y consecuencia entre las enseñanzas de Recabarren, el Maestro, y el histórico papel jugado por la clase obrera chilena, discípula a quien él dedicó su vida y su obra.

Grande es el legado y muchos los aportes que recibimos de Recabarren. El principal, sin embargo, es su concepción unitaria del movimiento sindical chileno, sin la cual difícilmente podría cumplir con el rol histórico que Recabarren le señalara. Emancipar a la clase trabajadora a través de la transformación de la sociedad actual por una nueva, más justa, sin explotadores ni explotados.

Tras esos objetivos predicó siempre la necesaria construcción de una sola y poderosa gran organización para los trabajadores, sin distinción de sexos, razas ni ideologías. Esa prédica se concretó en su tiempo, en diciembre de 1919, en Concepción, durante la Tercera Convención de la Federación Obrera de Chile (FOCH). Esta que había nacido el 18 de septiembre de 1909, organizada por el abogado conservador Pablo Marín Pinuer, había conservado, hasta esa fecha, un programa de acción social reformista y de colaboración de clases.

En Concepción "se encontrarán frente a frente dos concepciones. A un lado Pablo Marín Pinuer que aspiraba a que la FOCH continuara por los cauces pacíficos del mutualismo y la colaboración de clases; al otro lado, los obreros de las minas, de los puertos y de las industrias, con Luis Emilio Recabarren, que aspiraban darle a la FOCH un carácter clasista de lucha y de amplia solidaridad con todos los pueblos que luchaban por ideales de justicia y de transformación social. El triunfo correspondió a quienes deseaban un cambio profundo de los destinos de la FOCH".¹⁾

Desde entonces los trabajadores chilenos -y lo hemos conservado hasta hoy día- tuvimos siempre una sola organización nacional, que fue cambiando de nombre²⁾; pero que mantuvo siempre los principios que le legaran la FOCH y Recabarren: unitaria, combativa, anticapitalista, antiimperialista, pluralista, representativa, democrática, autónoma, internacionalista, revolucionaria.

Esa concepción se ha mantenido. Por supuesto que con dificultades y en medio de una lucha intransigente defendiendo esos principios. Aunque mucho menos numerosos, que los discípulos de Recabarren, también han seguido haciendo escuela los partidarios de Pablo Marín Pinuer. Aquéllos que quisieran que en Chile existieran muchas "centrales ideológicas" en lugar de una sola y gran

organización. Los que desearían el diálogo, el entendimiento y la componenda con la tiranía chilena, en vez del combate decidido y resuelto, la lucha sin tregua contra la dictadura. Quienes buscan, -antes que el entendimiento de la organización sindical chilena con todas las organizaciones sindicales del mundo, en un plano de respeto y mutua cooperación- llevarla por el sendero de la dependencia a centrales sindicales que, a escala mundial, propicien principios de colaboración de clases y de reformismo.

Las enormes dificultades para la unidad parten, principalmente, de la feroz represión a que ha sido sometido, en los últimos tiempos el movimiento sindical chileno. También de las enormes facilidades que la dictadura de Pinochet ha dado, a quienes propician una política sindical ajena a lo que ha sido la práctica del histórico movimiento sindical chileno, desde la FOCH adelante. Esas dificultades se multiplican al no poder, los trabajadores, participar más, desde la base misma, en la discusión de sus problemas y en la generación de sus autoridades. No se pueden realizar todas las asambleas y toda la discusión necesarias en los talleres, en las industrias, en las minas, en las oficinas, en las empresas, en las escuelas, en los puertos, en la hacienda, en el fundo. Así se facilita la proliferación de las tendencias oportunistas que han creado, por ejemplo, la llamada Central Democrática de Trabajadores, la que no oculta su amistad y coqueteo con la embajada norteamericana en nuestro país. Esa central es la misma que no logra agrupar sino a pequeños núcleos de trabajadores; pero acumula ingentes bienes por el financiamiento que, desvergonzadamente, le proporcionan los norteamericanos (a través de la AFL-CIO) y que utilizan para la corrupción de dirigentes sindicales.

La actual situación posibilita, también, que no sea respetada la democracia sindical en los mismos términos tan simples que enseñara Recabarren: Todas las tendencias tienen derecho a estar representadas en la dirección del movimiento sindical, con ni más ni menos cargos que aquéllos que le otorguen, libre y democráticamente, los trabajadores.

Ese ejemplo de "democracia incompleta" pudéramos encontrarlo en los resultados del acuerdo consensual de la Primera Conferencia Nacional del CNT. Sin embargo, esto no es fatal si

partimos del hecho, también enseñado por Recabarren, que lo principal y fundamental es unir a la clase en el combate decidido por sus reivindicaciones específicas y los intereses de la nación chilena. El CNT se ha convertido, en función de esto último, en un lugar de encuentro de la inmensa mayoría del movimiento sindical y los trabajadores chilenos. Su poder de convocatoria es innegable y su representatividad nace del apoyo que recibe del conjunto de los trabajadores y las demás fuerzas sociales que ven en él una herramienta eficaz en la lucha antidictatorial.

El hecho de que el CNT se haya propuesto convocar, de aquí a dos años, el Congreso Constituyente de una nueva central sindical es elocuente. Hay deseos e intenciones de volver a rescatar la herencia de Recabarren para crear, en ese Congreso, la organización democrática y representativa, como lo han sido y lo son sus predecesoras.

Significativo ha sido también que el CNT haya decidido la creación de los Comandos provinciales y regionales de trabajadores. Se reconoce al fin una necesidad imperiosa, necesidad surgida y puesta en práctica, desde antes, por las bases sindicales. Es la repetición de lo sucedido en 1919, en la Convención de la FOCH ya aludida, en que "antes solo existía una Junta Ejecutiva que debía atender una gran labor, ahora queda creada una Junta Ejecutiva Provincial en cada provincia, que descargará el trabajo de la Junta Ejecutiva".³⁾

Pero, lo más importante, en el CNT, ha sido el acuerdo de convocar al Paro Nacional. Sus resultados así lo demuestran. Ha sido apoyado, entusiastamente, por todas las fuerzas sociales, que acataron el llamado del "Comando de la Civilidad", lugar de encuentro de la clase obrera chilena con las demás fuerzas sociales.

Ese rotundo éxito del Paro Nacional confirma las enseñanzas del Maestro y que nosotros nos hemos encargado de seguir sosteniendo desde las páginas de este Boletín Informativo del Comité Exterior de la CUT: Si la clase obrera se une, por encima de cualquier diferencia, para luchar (en este caso contra el fascismo) encontrará el apoyo de sus más firmes aliados, los campesinos; pero, además, estarán junto a su lucha las capas medias, los intelectuales, los profesionales y técnicos, los transportistas,

los pequeños y medianos comerciantes y empresarios. Será capaz de unir en torno suyo a los sectores más dinámicos en la actual lucha antifascista : los pobladores y los estudiantes.

El éxito del Paro Nacional y el nuevo nivel que con él alcanza la lucha de nuestro pueblo, son una clara demostración de la justeza de esa afirmación.

El legado de Recabarren también está presente en esa impresionante acumulación de fuerzas que ha alcanzado nuestro pueblo. Es la confirmación plena de sus preocupaciones al crear una organización que siendo fundamentalmente de obreros, recibe y ostenta con orgullo la presencia de los que provienen de otras clases y capas de la sociedad, para constituir la vanguardia organizada de todo un pueblo.

A 110 años de su nacimiento, la clase obrera chilena, desde estas páginas, rinde homenaje a su guía y maestro. Un homenaje que se anticipó en algunos días al 6 de julio, porque el mejor homenaje se lo han rendido, los días 2 y 3 de julio, sus discípulos y toda la nación chilena, en el Gran Paro Nacional, luchando por la liberación, la democracia, la paz y el progreso social, tarea planteada por Recabarren que aún sigue vigente.

Mario Navarro

- 1) El Movimiento Obrero en Chile (1891-1919) Fernando Ortíz Letelier. Ediciones Michay S.A.. pág. 220
- 2) La FOCH cambió su nombre primero por Confederación de Trabajadores de Chile (CTCH) y ésta dejó de existir con el nacimiento en 1953, de la Central Única de Trabajadores de Chile (CUT)
- 3) Luis Emilio Recabarren, periódico "Adelante", Talcahuano , 29/1,1920 .



UN PARO QUE ESTREMECIO A CHILE

"La gente no se esperaba que fuera tan grande", informaba telefónicamente a Berlín un periodista de la censurada Radio Chilena, a medianoche del 3 de julio, al culminar las 48 horas del Paro Nacional convocado por la Asamblea Nacional de la Civilidad (ANC). Otro corresponsal decía que, a su juicio, el paro había sido un extraordinario éxito, "superior a todas las previsiones realistas". Un cable agregaba que la Dirección de reemplazo de la ANC, organización cuyos directivos habían pasado a la clandestinidad, declaró, en una conferencia de prensa, que "el resultado de hoy es similar al de ayer miércoles: un éxito total con cada vez mayor número de chilenos que se suman a la demanda de retorno a la democracia" (EFE, 3/7/86).

Al cierre de este Boletín, es difícil poder evaluar con exactitud el resultado del paro ya que los antecedentes recién comienzan a fluir. Sin embargo, por las primeras declaraciones y noticias llegadas por cables y teléfono, puede concluirse que los objetivos que se trazó la Asamblea Nacional de la Civilidad se cumplieron cabalmente, superando las expectativas de los analistas más fríos. Para éstos últimos, el hecho de que fuera por 48 horas y no por 24, sumado a la avalancha de la propaganda oficialista y el despliegue de los medios represivos, entre ellos el factor hambre íntimamente relacionado a la cesantía, los

asesinatos de la víspera, etc., desalentarían a muchos trabajadores para incorporarse a la paralización de actividades. Pero no fue así.

El éxito, sin embargo, hay que cuantificarlo tanto en relación de los fenómenos de coyuntura, como de los factores presentes en un período más largo.

Nada ha sido gratis ni espontáneo

El éxito del paro, así como cada una de las luchas con que la oposición ha mostrado su creciente potencial en el transcurso del año, corresponde a un proceso con antecedentes y hechos anteriores y -principalmente- a una cuidadosa y abnegada preparación. No podría haberse conseguido un paro de esta magnitud si no hubiese existido el esfuerzo desplegado en todo el primer semestre de 1986, el cual se inscribe, a su vez, en las acciones que se iniciaron con las protestas de 1983, y éstas, por su parte, en el largo período de luchas heroicas con que nuestro pueblo ha resistido al fascismo desde el primer día de su implantación en Chile.

En 1986, a modo de recuento, vemos que las acciones de las mujeres en la conmemoración del Día Internacional de la Mujer, a comienzos de marzo, son producto del trabajo paciente de enero y febrero. Las jornadas del Primero de Mayo expresan la culminación de un marzo y abril en los cuales se combatió duramente y en el que nuevas fuerzas entraron a la palestra. El paro nacional del 2 y 3 de julio expresó todo lo acumulado anteriormente pero, además la preparación específica con una cuidadosa planificación y un trabajo paciente durante todo el mes de junio.

Tampoco es ajeno a este éxito del pueblo el marco inmediatamente anterior en que se da la pelea. El mes precedente estuvo jalonado por las contundentes acciones de los estudiantes. Junio se inicia con decenas de miles de secundarios luchando en contra la municipalización -privatización de los liceos del área Metropolitana y termina con todas las universidades en huelga. Pero, en primerísimo lugar, debe citarse el nuevo nivel de organización y unidad que se ha dado el pueblo para luchar.

Nuevo nivel de unidad y lucha

Muchos apostaron en contra de la ANC. "Poco sabe la 'civilidad' de la Asamblea que lleva su nombre -señalaba la

revista oficialista "Qué Pasa" a mediados de junio, agregando -Se preguntó a los 'civiles' en distintos lugares, la calle, los supermercados. Y no fueron muchos los que supieron responder qué es." La campaña de desinformación y desprestigio corría a la par con los allanamientos a las poblaciones y los apaleos a los estudiantes.

¿Por qué tan grande campaña en contra de la ANC? Por una razón muy clara. La Asamblea Nacional de la Civilidad es la más amplia instancia de organizaciones sociales opositoras que se ha gestado en estos años de dictadura. Nunca habían confluído en una sola coordinadora un espectro tan representativo tras un programa de aspiraciones políticas y económicas que interpreta a la casi totalidad de los chilenos y que además, atenta directamente a los intereses del sistema de dominación reinante.

El resultado del paro nacional muestra que la ANC cumplió los objetivos que se había trazado. Pero, lo más importante, es que esta prueba a que fue sometido el pueblo y sus organizaciones sociales y políticas expresan el inicio de una nueva fase en la lucha por la democracia, cuyo desarrollo podría acelerarse en el transcurso de los próximos meses si es que se llega a niveles superiores de movilización y de acuerdo, especialmente en el plano político.

Algunos indicadores

Todas las informaciones confirman de que la participación en el paro fue masiva, de millones de personas. Una agencia extranjera estima que "el 85 % de los trabajadores acató el paro, siendo la más alta cifra en los sectores de la salud y el comercio". Informaciones procedentes de Chile reportaban el 3 de julio que el paro había sido acatado por el 100 % de los transportistas de carga, o sea los camioneros, entre el 70 y 100 por ciento del transporte de pasajeros; damos esta cifra variable porque a determinadas horas, a media mañana, hubo algunos escasos buses en las calles y funcionó el Metro. La educación y la salud paralizaron en un 100 %. Los puertos de Talcahuano y Valparaíso pararon. Las industrias, de una u otra manera, no funcionaron o lo hicieron por cortos períodos en las principales ciudades del país.

El paro tuvo carácter nacional. Se informaba que

en Punta Arenas, "sólo se sentía el caer de la nieve". Concepción, Valparaíso, Arica, Antofagasta, Temuco, Puerto Montt, Osorno, fueron ciudades en donde no sólo hubo paralización de actividades sino, también, enfrentamientos con la policía y las FF.AA.

Los personeros del régimen declararon que las producciones en el cobre, el petróleo y el acero no se detuvieron. Esto es en cierta medida real. No todos los centros vitales de la economía protestaron paralizando. Sin embargo, estiman los dirigentes, ello no implica que los trabajadores de allí estén en contra del paro o a favor del gobierno. Por el contrario, los trabajadores son opositores, pero siguen presentes en esos sectores el temor a perder el puesto de trabajo, que tiene una remuneración relativamente "alta" en comparación con el resto de los asalariados, pesa el peligro de los despidos masivos o selectivos en un mundo donde el ejército de reserva está compuesto por millones de cesantes. Al respecto, interesante es observar el desarrollo de los últimos acontecimientos en Chuquicamata. Allí se llevaron a efecto elecciones en los dos principales sindicatos del complejo. En ambos triunfó la izquierda, sacaron 5 de 7 cargos, los otros dos cargos fueron para la DC. La dictadura y otras fuerzas de derecha no sacaron a ningún representante. Es decir, los trabajadores votaron masivamente por la oposición. Sin embargo, al realizarse la asamblea para votar el paro, triunfó la tesis de no parar pero sí manifestarse de distintas maneras: asambleas, "viandazos", cuchareos y un desfile hacia Calama. Según informaciones recibidas al desfile fueron unas tres mil personas, las cuales fueron dispersadas por la policía y las tropas allí dislocadas, luego de una pelea histórica.

En el petróleo y el acero tampoco fueron días normales de trabajo, de una u otra manera los obreros se manifestaron en contra de la dictadura y en respaldo al paro.

No puede mirarse con pesimismo la no incorporación a la forma de huelga de los trabajadores de estos grandes centros, ellos protestaron y actuaron. La no paralización, sin embargo, induce a redoblar los esfuerzos para lograr una participación más activa en las futuras batallas del pueblo.

Fascismo corriente

Civiles armados con corvos militares atacaron a

los pobladores de la Villa O'Higgins en Santiago. Dicha población estaba rodeada por tropas del ejército con rostros pintados y arreos de combate, los cuales procedían a allanar las viviendas. Los civiles armados de corvos, mientras tanto, agredían a pobladores con cortes en la ropa y en el cuerpo.

Tres días antes, efectivos de carabineros asesinaron a dos mujeres y a un joven, esposa, hijo y cuñada del folclorista "Piojo Salinas". Los uniformados señalaron que las víctimas eran miembros del Frente Patriótico Manuel Rodríguez, lo cual fue desmentido por dicha organización. Se trata, dijeron los del Frente, de otro crimen de la dictadura, similar a los de Guerrero, Parada y Nattino, destinados a amedrentar a la población el día anterior al inicio del paro.

El primer día del paro, efectivos del ejército detuvieron a dos jóvenes, un hombre y una mujer, los rociaron con líquidos inflamables y les prendieron fuego. Sufrieron quemaduras del 90 y 60 % de la superficie del cuerpo, respectivamente.

Volvieron a aparecer los vehículos sin patente, con individuos armados que disparaban en contra de las multitudes de manifestantes, dándose a la fuga posteriormente. "Estábamos en casa -dice un padre que relata su drama a un corresponsal de EFE (4.7.)- se nos apagaron las luces y mi hijo sale a comprar un paquete de velas y veo que pasan los militares en un camión, le digo a mi hijo Pancho quédate ahí tranquilo, párate ahí nomas -continúa el relato- y mi hijo levanta las manos... y vino un soldado con el fusil apuntándolo y le pegó un balazo a bocajarro".

La mayoría de los asesinatos cometidos durante el paro y en los días anteriores no fueron por balas locas o en enfrentamientos sino con premeditación, dentro de un plan claro de amedrentamiento del régimen. Pero todo indica que dichos objetivos no se cumplieron.

Creciente rebeldía

Las FF.AA. y carabineros en la calle, al reprimir, no sólo "disuaden" a garrotazos, con agua o gases lacrimógenos, ellos están empleando en forma masiva sus armas automáticas. De esta manera pareciera que en las ciudades de Chile se estuvieran llevando a cabo feroces batallas en que miles de hombres se intercambian disparos. "Se escuchan balaceras por toda la ciudad" se informaba

telefónicamente. A pesar del fuego granado la gente no se repliega, va aprendiendo a desafiar a los uniformados y a continuar sus protestas y manifestaciones. Un periodista de la radio del Arzobispado de Santiago, la Chilena, entregaba una apreciación al finalizar el segundo día del paro:

"La situación que se vive en la periferia es sumamente tensa y se ha tornado casi incontrolable para los militares. A esta hora, por ejemplo, -señalaba-, los militares están disparando y sin embargo, los pobladores salen igual a enfrentar a los uniformados. Se está creando una situación -agregó- que, tal como comentaba un periodista brasileño, es una "beirutización" (de Beirut) de Chile, de Santiago específicamente, haciendo alusión a lo que está ocurriendo en El Líbano. Acá el pueblo no tiene armas -continúa-, pero se está produciendo cada vez más una polarización. Este hecho se notó mucho hoy día y también ayer" concluyó.

Los próximos pasos

No cabe duda que el éxito del paro nacional abre nuevas perspectivas para dar en mejor forma las futuras batallas por la democracia. En este mismo mes de julio, señalaron los dirigentes, se realizarán nuevas acciones al calor del paro del 2 y 3. En este sentido, el presidente de la ANC, señalaba el día anterior a la huelga que, la acción no era nada más que un primer paso, "el comienzo del principio, porque aquí no hay cosa alguna que concluye -agregó-, sino que es el inicio de la lucha de la civilidad por el reencuentro con la libertad y la democracia perdida", concluyó.

Leonardo Fonseca

PULSO SINDICAL

CONSECUENCIA DE LUCHA Y UNIDAD

Después de analizar los acuerdos y resoluciones de los eventos realizados por la CNS, el CNT y la CMT, podemos constatar que la clase obrera no ha perdido ni un ápice de su consecuencia de lucha y de su carácter unitario pese a la brutal represión y los intentos denodados de algunos dirigentes sindicales que pretendían imponer el divisionismo dentro del movimiento obrero chileno.

La claridad y valentía con que expusieron sus opiniones los delegados a estos eventos -que además no hicieron otra cosa que cumplir con el mandato de sus dirigidos- ratificó la decisión indolegable de continuar las batallas por la reconquista de las reivindicaciones perdidas, la defensa de los existentes y la lucha por la recuperación de la democracia.

El rechazo expresado en estos congresos por la gran mayoría de los delegados a la creación de las Centrales Ideológicas, desenmascaró a todos aquellos dirigentes que no vacilan en traicionar la unidad que ha sido el arma de la cla-

se obrera chilena para derrotar en tantas batallas a sus enemigos.

LOS RESULTADOS EN LA PRACTICA

Los trabajadores de Huachipato y Chuquicamata se pronunciaron contra la política del diálogo y del divisionismo.

Estos sindicatos entregaron un gran respaldo a los dirigentes que han estado siempre al frente de la lucha en contra de la tiranía y por la defensa de los intereses de sus dirigidos, por mejores condiciones de trabajo, sociales y económicas.

El triunfo obtenido en Huachipato y Chuquicamata por los candidatos del MDP fue tan abrumador que no dejó lugar a discusiones de cuáles son los dirigentes verdaderamente consecuentes en la defensa de los intereses de los trabajadores.

Uno de los acuerdos más importantes de estos tres eventos fue el apoyo incondicional al paro que se realizó el 2 y 3 de julio.

TRIUNFO DEL SINDICALISMO CLASISTA EN CHUQUICAMATA

El gran triunfo obtenido por los candidatos del MDP en las elecciones sindicales de los sindicatos N° 1 y 2 de Chuquicamata demostró una vez más que los trabajadores no se dejan engañar fácilmente y que si por algún tiempo se vieron obligados a elegir dirigentes que no los representaban consecuentemente se debió al hecho que todos aquellos que realmente se oponían frontalmente a la política laboral de la dictadura eran perseguidos y expulsados de los minerales. Ahora es difícil que puedan expulsar, encarcelar o asesinar a todo un mineral, ya que esa sería la única forma, "quizás" de elegir direcciones adictas a Pinochet.

La elección en el Sindicato N° 1 entregó los siguientes resultados: Nicanor Araya 1.115 votos, socialista; Juan Tabalí 835 votos, comunista; Luis Vergara 785 votos, independiente de izquierda; Luis Julio 663 votos, socialista; Luis Rojas 636 votos, DC; Herman Angel 621 votos, comunista y Carlos Ogalde 543 votos, DC.

Los resultados de la elección en el Sindicato N° 2 arrojó los siguientes resultados: Julio Santelices 2 500 votos, independiente de izquierda; Héctor Alanis, 2 026 votos, radical; Raúl Illanes 1 432 votos, socialista; Daniel Ramirez 1 250 votos, socialista; Hernán Quiroga 1 242 votos, comunista; Roberto Guerra 1 151, DC; Omar Hurtado 1 001, DC.

CHILE ESTA CONDENADO A LA IGNORANCIA

La drástica reducción del aporte fiscal a las Universidades ha provocado que éstas estén cobrando sumas desorbitantes. Eso explica que el acceso a la educación superior ha disminuido durante el período de la dictadura en un 11,4%, interrumpiendo en forma violenta el aumento que se venía produciendo desde mediados de la década del 60.

En los procesos de democratización en las Universidades durante los gobiernos que precedieron a Pinochet, se había producido un aumento en la matrícula de 41.801 en 1965 a 145.663 en 1973.

Desde 1974 se fue apreciando una disminución de las matrículas, llegando en 1982 a 122.755.

Otra de las barreras que deben sortear los postulantes a la Universidad y que también está relacionado con el problema económico es el de la Prueba de Aptitud Académica. Se ha podido constatar que los puntajes más altos los obtienen los alumnos que vienen de los establecimientos con más medios económicos, por lo que el ingreso a los estudios superiores no depende tanto de la inteligencia y el esfuerzo de los estudiantes como de su nivel socio-económico. Una educación media deficiente, como la que reciben por lo general los sectores populares, les hace muy difícil obtener buenos puntajes.

Los aranceles para las diferentes carreras fluctúan entre 110.000 hasta 300 mil pesos anuales. Las más caras, desde luego, son las Universidades privadas.

Berné Cataldo

LAS REVELACIONES DE UN DELATOR

"Trabajo para la CNI", fue lo primero que dijo Juan Carlos Rojas Mazzinghi (22 años, soltero) cuando pidió hablar con un periodista de CAUCE. Llegó hasta la revista porque "ya no podía más" con sus culpas: había entregado a la Central Nacional de Informaciones a decenas de personas, amigos unos, desconocidos otros. Y cada uno -le constaba- había recibido el tratamiento de rigor por parte de ese organismo de seguridad.

Asustado, con una barba sin rasurar de días, abrió a medias las compuertas de su angustia. En una primera entrevista mintió. Dijo que su "trabajo" con la CNI databa sólo de seis meses atrás. Las contradicciones evidentes hicieron necesaria una segunda entrevista. Superando su miedo, finalmente reconoció que su labor con el organismo de seguridad había comenzado en 1983, poco después que se iniciaron las primeras protestas en el país.

De ahí en adelante todo encajó. Y narró cómo lo habían reclutado, cuáles eran sus instrucciones, el contacto con su jefe directo, un tal "señor Morales", la forma de comunicarse, su participación en las protestas, saqueos, vigilancia de algunas sedes universitarias, colocación de artefactos explosi-

vos y delaciones. En suma, cómo opera un informante de la CNI.

Un número telefónico era su pasaporte. Si lo detenían, la sola mención de ese teléfono era la vara mágica que en diez minutos lograba su libertad. Investigamos ese número -el 370269-. Constatamos que corresponde a una casa en Independencia 56. Pero además se nos señaló que ese teléfono era atendido, para su mantención y reparación, por una oficina de seguridad de la Compañía de Teléfonos de Chile, la misma que atiende aparatos de distintas sedes de gobierno.

Después de confesarse con CAUCE, Juan Carlos Rojas Mazzinghi fue sacado del país y ahora se encuentra seguro "en algún lugar del mundo". Hoy entregamos su testimonio para desmascarar a quienes están detrás del engranaje de la maquinaria de la delación, de los gurkas, de los falsos enfrentamientos y atentados, de esta "guerra sucia" que es uno de los sostenes de la dictadura. También, para que quede claro que este caso no es el único. Y que quienes actúan en estas "operaciones" son finalmente hombres, con conciencia, y que siempre llega la hora, en algún momento, en que son fieles a su condición de tales, como ocurrió con Juan Carlos.

- ¿En qué mes y en qué año fuiste reclutado?

-- No recuerdo exactamente la fecha, pero fue a principios de julio de 1983. Ya habían comenzado las protestas.

-¿Tenías antecedentes penales?

-- No, nada.

- ¿Qué hacías en ese momento? ¿Estudiabas o trabajabas?

-- No hacía nada, pero estaba participando en un grupo cristiano de más o menos diez personas. El grupo que yo integraba era nuevo. Fue creado en abril del 83. Estuve allí como dos meses. Nos encargábamos de hacer encuestas a pobladores que nosotros considerábamos más necesitados. Luego, hacíamos fiestas para recolectar fondos y ayudarlos.

- ¿En qué Iglesia era esto?

-- La Iglesia queda en Avenida Maipú, al lado de una fábrica de helados, en Lo Ovalle.

- ¿Cómo se contactaron contigo?

— Fue un día que nos encontrábamos en la iglesia. Cuando terminamos la reunión, salí en compañía de una niña de nombre Karen, que ahora está estudiando en La Serena. Nos dimos cuenta que había un auto sospechoso con tres individuos en su interior. Me dio miedo. Yo la iba a dejar a su casa. Caminamos como dos cuadras y le pedí que mirara hacia atrás. Me dijo que nos venían siguiendo. Llegamos hasta su casa y le pedí que después de 30 minutos fuera a preguntar por mí. Seguí caminando en dirección hacia el Callejón Lo Ovalle, para despistar. No había pasado una cuadra, cuando me interceptaron y uno de ellos me dijo: "Hey, Juan Carlos, súbete". Y me abrieron la puerta del auto. Les pregunté por qué razón iba a subir y uno de ellos me respondió: "Súbete c...". Una vez en el interior del auto, me preguntaron hacia dónde iba. Les dije que hacia mi casa. Ahí fue donde intervino por primera vez el señor Morales y me dijo que a ellos no los hacía h..., porque sabían muy bien dónde yo vivía. Todavía no sé cómo tenían mi nombre y mi dirección. Luego vinieron las proposiciones. Morales me preguntó si quería trabajar con ellos. Le pregunté de qué forma. Me dijo que de informante. Le respondí que tenía que pensarlo y me contestaron que no tenía nada que pensar, que la respuesta era sí o no. Y si era no, algo malo me iba a pasar.

— ¿Se identificaron?

— Uno de ellos no más. Era el señor Morales, el jefe del grupo. El debe tener como unos 45 años, medio gordito, un metro 70 de estatura y bien blanco. Los otros dos eran morenos, más jóvenes, entre 25 y 26 años. Tuve que aceptar, porque me pusieron entre la espada y la pared. Me dijeron que si yo contaba algo de lo sucedido era hombre muerto.

— ¿Cómo era el auto?

— Era un Datsun color negro, creo que del año 81. En el asiento posterior tenían una metralleta.

EL PRIMER " TRABAJO "

— ¿Qué instrucciones te dieron?

— Me dejaron un número de teléfono, que era el 370269. Debía llamar al señor Morales.

— ¿Qué hiciste después?

— A la semana siguiente lo llamé por teléfono, como a las 11 de la mañana. Me contestó una mujer. Le dije que hablaba Juan Carlos y ella parece que sabía, porque con voz de mando me dijo que tenía que esperar al señor Morales a las 15 horas en Avenida España con Alameda. Ese fue mi primer encuentro con Morales. Llegó en el mismo auto. Solo. Nos dirigimos al Parque Bustamante y ahí me dio mis primeras instrucciones.



Londres 38: casa de torturas CNI

— ¿En qué consistían?

— Me explicó cómo debía desenvolverme. Me contó que a él y a su grupo le correspondía un sector del lado sur, que era Lo Valledor, Dávila y Villa Sur. Me explicó mi primer trabajo. Me dijo que otro informante -porque tiene dos o tres más- le había comunicado que en el sector de la Plaza había unos individuos que se dedicaban a repartir panfletos. Yo tenía que averiguar quiénes eran y dónde vivían.

— ¿Cómo lo averiguaste?

— Preguntando. A la semana siguiente lo llamé y le dije que tenía identificados a los individuos. Eran Carlos Esparza y Raúl Vergara Cárcamo. Morales me dijo que nos juntáramos

al día siguiente y me contó que los iban a ir a buscar el día sábado en la madrugada. Me preguntó las características de las casas. Se las di. Se puso pensativo. Le pregunté por qué no iban a buscarlos en la tarde, ya que Carlos y Raúl pasaban casi todo el día en la casa. Le dije que la mejor oportunidad era pillarlos de día, a eso de las 12. Porque Carlos se paraba todos los días en la esquina de su pasaje, Temístocles con Tongoy, y que a Raúl lo iban a pillar en su casa porque salía sólo de noche. Este tenía un taxi que lo vendía, así es que le podían ir a preguntar por el auto y, -le dije- "ahí viene el trabajo de ustedes".

- ¿Fuiste testigo de las detenciones?

- - Morales me dijo que nos juntáramos el lunes. Ese día sábado me levanté tipo 10 y fui a comprar el pan. Cuando venía de vuelta, ví un automóvil Peugeot 504 de color blanco, con cinco individuos adentro. Ahí fue cuando volví a ver a los dos tipos que andaban con Morales el día que me reclutaron. Pero él no estaba. En la esquina de mi pasaje me encontré con un amigo. "¿Viste pasar ese auto blanco?" me preguntó: "Hace rato que andan dando vueltas y tienen una pinta de buitres". Yo me sentí mal, porque por mí andaban allí. Lo único que tenía en la cabeza era lo de Carlos y Raúl, pero cómo decirles que arrancaran!, que los buscaba la CNI. Ellos se preguntarían cómo sabía todo eso y no tenía qué responderles. Al final eran ellos o yo y opté por lo último. Después me fui a dar una vuelta a la plaza y justo cuando iba llegando a la esquina divisé a Carlos Esparza con un bolso. Incluso me saludó. Hizo parar un taxi y se fue hacia Avenida La Feria. Cuando regresé a mi casa, divisé en el Pasaje Tácito a unos amigos, me dirigí hacia ellos. Conversamos como una hora, cuando de pronto apareció el Peugeot blanco en la calle Tongoy. Cuando pasaron delante de nosotros, uno de mis amigos dijo: "Esos tienen una pinta de sapos". Dieron otras vueltas y estacionaron frente a la casa de Raúl. Entonces se bajó uno de ellos, golpeó y preguntó por el auto tal como se lo había dicho al señor Morales. La cosa es que consiguió que Raúl saliera. Sabían que era él por los datos que yo les había dado. Entonces, el auto que se encontraba como a 100 metros aceleró y se bajaron tres tipos más. Lo tomaron detenido en un forcejeo que no duró mucho, le pusieron

las esposas y lo metieron al auto. Mis amigos estaban consternados y se preguntaban quién lo había "sapeado". Daban nombres y nombres y no sabían que quien lo había entregado era yo.

- ¿Y que pasó con el otro?

- - Como a las 16 horas llamé a Morales y me dijo que estaba aprendiendo. Le pregunté por Raúl y le dije lo que había pasado con Carlos Esparza. Me dijo que "luego se encargarían de ese h...". De Raúl me contó "Aquí tenemos a ese hijo de perra, todo molido. Se ha portado bien, porque con nosotros es mejor portarse bien". Cuando el lunes fui al punto de reunión, Morales me felicitó por la "presa" que les había entregado. Así terminó mi primer trabajo para la CNI.

- ¿Cuándo te pagaban?

- - Esa primera vez me pagaron 15 mil pesos por el dato. Me dijo que sacara para mis gastos, para llamar por teléfono, siempre públicos, para movilizarme, porque siempre me dijeron que tomara taxi. Que cuando me fuera a la casa me bajara cuatro o cinco cuadras antes, para que la gente no sospechara de dónde sacaba plata. Yo no tenía un sueldo fijo. Me pagaban cada 15 o 20 días. En el mes sacaba aproximadamente 35 mil pesos.

MAS INSTRUCCIONES

- ¿Qué instrucciones te daban permanentemente?

- - Bueno, me decían cómo tenía que cuidarme, que estuviera siempre atento, que si veía algo sospechoso les avisara de inmediato. Que no actuara, porque querían que yo fuera informante y nada más.

- Concretamente en las protestas ¿qué tenías que hacer?

- - Tenía que ser activo. Me acuerdo una vez que hubo un saqueo a una botillería en la Avenida La Feria. No recuerdo exactamente la dirección, pero está para el lado de Las Lilas. Yo tenía que participar activamente, para que la gente no se diera cuenta de que yo iba solamente a "sapear". Tenía que tratar de transformarme en cabecilla, que hiciera destrozos, total a mí no me iba a pasar nada. Yo contaba con esa seguridad.

- ¿Qué lugares te dieron para "trabajar"?

- - Yo vivo en Villa Sur. Pero tenía que ir también a Dávila y a Lo Valledor. En todas esas partes tenía conocidos. En las protestas me iba para allá. Mi segundo trabajo fue ese. El señor Morales me dio instrucciones sobre la protesta que se iba a realizar en septiembre del 83. Tenía que identificar a los más exaltados. Ese día, como a las 20 horas, me dirigí hacia el sector de Avenida La Feria con Departamental y había disturbios con la policía. Apareció un bus de Carabineros. Me tomaron detenido. Pero yo no les podía decir que trabajaba para los servicios de seguridad, porque llevaban muchos detenidos. Me llevaron a la tenencia Dávila. Y cuando me estaban tomando los datos, le pasé al oficial de guardia el número de teléfono del señor Morales. Después nos pasaron al calabozo. Como a los diez minutos me llamaron y me dieron la libertad. Siempre fue así.

- ¿Qué hiciste después?

- - Volví a mi sector, y en la calle Tongoy había unos conocidos tirándole una cadena al transformador. Entre ellos estaba Claudio Solís Berríos, Oscar Solís Berríos y Esteban Javier Rodríguez Trabuco. Los delaté. Todos, menos Oscar, fueron relegados.

- ¿Qué hiciste en años posteriores?

- - También delaté gente, pero no fueron relegados. En el 84 entregué como a 12 personas.

TAMBIEN " GURKA "

- ¿Actuabas sólo en las poblaciones o también en el centro u otros lugares?

- - También lo hacía en el centro. Golpeaba a los manifestantes. La autoridad tiene que haber sabido o bien tenía alguna orden específica, porque nosotros llegábamos al centro, a la Alameda. Disponíamos de un laque o un palo. En junio del '84 castigué como a seis personas. Nos mezclábamos con los manifestantes. Eramos como 20 o 30 personas que llegábamos en auto. Nos estacionábamos en Serrano, cerca de la calle París. Las instrucciones eran solamente golpear a la gente, no detenerla.

- ¿Te detuvieron alguna vez allí?

- - En el año 84. Allí me tomaron sin laque, sin nada. Porque mis instrucciones eran mezclarme con los manifestantes, para ver quiénes eran los cabecillas. Me llevaron a la Primera Comisaría, pasé mi número de teléfono y a los 10 minutos otra vez estaba afuera.

- ¿Qué más hiciste?

- - Ibamos a la Escuela de Derecho o al Pedagógico. Allí Morales andaba trayendo una carpeta con fotos y usaba binoculares. También una cámara fotográfica de largo alcance. Es-tábamos dos o tres horas detrás de Carabineros, tratando de identificar gente. En eso participan cinco o seis autos de distintas marcas. Hay una camioneta azul que siempre me llamaba la atención, porque era último modelo, con los vidrios polarizados. Hay otro marca Ford, también Opala. Si hasta citronetas tienen.

COLOCACION DE BOMBAS

- ¿En qué otras cosas participaste?

- - En la colocación de bombas. Pusimos artefactos explosivos en el Liceo Intesuco, ubicado en Santo Domingo con Herrera. Fui con Morales y González. Este era un subalterno de menor grado. Yo no me bajé nunca del auto. Lo hicieron ellos dos. Después fuimos a colocar una bomba a la sucursal del Banco de Chile, de Maipú. Fue en el año 84. Yo los acompañé en la colocación de esas dos únicas bombas. Lo hacían para echarle la culpa a la Oposición. Ellos lo decían. También borrábamos consignas políticas. De eso me encargaba yo.

EN DEPENDENCIAS DE LA CNI

- ¿Estuviste en algún cuartel de la CNI?

- - Sí, en República. Pero siempre en una sala. Sucedió a veces que me tenía que juntar con Morales y si él no llegaba a determinada hora, yo tenía que irme para allá. Entraba fácilmente. Me hacían pasar a un hall totalmente alfombrado que tenía un televisor, y allí tenía que esperarlo. Fui unas siete u ocho veces. Tenía instrucciones de no conversar con nadie. De

repente había dos o tres personas esperando, pero no intercambiábamos palabra.

- ¿Solamente eso?

- - Participé también en un paseo a Punta de Tralca. Yo tenía que llamar todos los días. Y un día, en diciembre, el señor Morales me dice que pesque un bolso y eche ropa porque vamos a ir a un lugar. Llegué a esperarlo al mismo punto de siempre, al lado del DUOC. Cuando llegó, me dijo que íbamos a un paseo el fin de semana. Nos fuimos directamente al terminal de buses de General Velásquez. Como a los diez minutos llegó un bus, con los vidrios polarizados, de la empresa Cóndor Bus. Arriba vi que había muchos otros jóvenes de mi edad. Llegamos a Punta de Tralca a un refugio que no sé de quién era. Allí el señor Morales me pasó tres mil pesos para que le comprara una botella de whisky en San Antonio o El Quisco. Cuando volví, había otros chiquillos. Me saludaron y les pregunté por el señor Morales. Me dijeron que los jefes estaban en una reunión. A nosotros -porque después supe que éramos puros soplones- nos tenían en una dependencia aparte. Ellos, que eran como 20, estaban en otro lado. Fuimos a la playa al otro día, hicimos un asado, llegaron cualquier cantidad de mercaderías en un camión. Nos tomaron fotos, como en un paseo cualquiera. El día domingo regresamos.



General Gordóm :jefe CNI

FALSOS ENFRENTAMIENTOS

- Los que estaban separados en el paseo, ¿qué conversaban? ¿Eran todos reclutados como tú?

- - No, cuatro pertenecían a la Secretaría Nacional de la Juventud. Había uno que el papá era coronel, creo, pero él estaba viviendo con una tía en Pudahuel, en Cerro Navia, para trabajar mejor. Conversaban sobre las cosas que habían hecho. Uno de ellos fue el que había dado el soplo, creo que el 84, de dos comunistas -porque a todos les llamaban comunistas- que había matado en Pudahuel. Que les habían encontrado metralletas, panfletos, mapas, dinamita. Ellos incluso se preguntaban si había sido verdad que habían encontrado eso, porque a mucha gente que había muerto en enfrentamientos le ponían la pistola. Yo sé que a muchos los cargaban con panfletos, con pistolas, cosas que realmente ellos no tenían. Morales me lo dijo.

LA MUJER DINAMITADA

- ¿Escuchaste comentarios sobre casos que preocuparon a la opinión pública?

- - Una vez que estábamos en un bar en el paradero 18 de la Gran Avenida, con González y Valenzuela, tomándonos una cerveza, me pidieron que me cambiara a la mesa del lado. Hacía dos días que había sucedido lo de la mujer dinamitada en Pudahuel. Y escuché que Morales les dijo que había sido incorrecto el trabajo, porque se habían dejado evidencias que les podían traer problemas con sus superiores, porque al marido lo habían dejado vivo. Eso es lo que escuché. Yo desafío a la justicia a que tome declaración a Morales y compañía, ya que muchos se tragarían aquello de que la mujer estaba colocando un artefacto explosivo. Si toman declaración a Morales se van a saber muchas cosas. Yo también acuso a Morales por el caso de un poblador asesinado en La Victoria, que creo se llamaba Zabala. Soy capaz de declararlo incluso delante de ellos.

- ¿Supiste quién era el señor Morales?

En una conversación amena que tuvimos una vez, él me dijo que era oficial de la FACH, en servicio activo. Pero no usa uniforme.

- ¿Cuándo llamaste por última vez al señor Morales?

- - A principios de febrero. Ese día quedamos de acuerdo en que yo les iba a entregar unas personas, porque decían que había llegado una información de que había armas en La Victoria. Me pasó siete mil pesos. Tenía que ir para allá y anotar unas direcciones. Tomé un taxi, pero me fui a la Gran Avenida, a un bowling. Jugando pool, me puse a meditar. Desde ese día no tuve más contacto con él ni con nadie.

AMENAZADO DE MUERTE

- ¿Por qué mentiste en la primera entrevista, diciendo que sólo habías trabajado para la CNI durante seis semanas?

- - Por temor a las represalias contra mi familia. Porque yo sé que ahora mi familia va a tener problemas tanto de parte de los pobladores como de parte de Morales. Yo sé cómo es él, me lo advirtió. Me dijo que en cualquier momento que yo le fallara, era hombre muerto.

- ¿Cuándo empezaste a arrepentirte de lo que estas haciendo?

- - Desde siempre tuve problemas de conciencia. Pero ahora último se agudizó. Estaba cansado de recibir órdenes, de entregar gente. Llegó un momento en que ya no aguanté más. Por eso deserté. Porque yo podría haber seguido trabajando tranquilamente. Pero ya no daba más. No podía dormir en las noches. Pensaba en los niños que se quedaban sin papá por mí, que estaban presos por mí, a los que les sacaban la cresta por mí. Yo no soy nadie para decidir el futuro de una persona. Por eso intenté suicidarme, ahora en marzo. Estuve cinco días inconsciente. Tomé pastillas.

- ¿Te han buscado?

- - Sé que han ido a buscarme a la casa. Yo salí de allí hace dos meses. Han hablado con mi madre. Ellas les ha dicho que yo no estoy, incluso la amenazaron que si ella no decía dónde estaba, la iban a tomar detenida. Mi madre les preguntó por qué. Y ellos le dijeron: "Su hijo lo sabe". Mi madre me preguntó, porque ella no sabe nada. Nunca se lo dije. Y si lo sabe después, creo que ni de ella tendría perdón.

- ¿Te pasaron armas?

- - Anduve con un arma como tres meses. Era una pistola de fabricación alemana calibre 7,65. No la disparé nunca, sólo la usé en las instrucciones en el Cerro San Cristobal. Allí iba con Morales y González. Ellos me enseñaron a disparar y la forma cómo se armaba y desarmaba.

- ¿Por qué viniste a CAUCE?

- - Lo medité mucho. Lo hice para que la opinión pública tenga claro cómo trabajan ellos, lo perros que son, cómo usan la autoridad. A uno lo manejan como a un títere.

- ¿Tienes miedo?

- - Tengo un miedo terrible. Me costó muchísimo entrar acá. No sé lo que me va a pasar, pero pase lo que pase, que me tomen detenido, que me peguen, que me carguen, igual voy a seguir pensando como ahora. Yo sé que me estoy exponiendo mucho con esta declaración, pero estoy dispuesto a asumir las consecuencias. Ahora estoy más tranquilo, porque tenía algo adentro que no me dejaba vivir.



LOS CONSORCIOS Y LOS CESANTES

La aparición de los monopolios transnacionales ha significado un cambio en el sistema de relaciones de los países que se encuentran en el área de influencia de estos monopolios. El sentimiento nacional, el significado psicológico social de pertenecer a un país, el amor a la patria, el respeto por la cultura nacional, son fenómenos que empiezan a difuminarse en la nebulosa influencia ejercida por estos monopolios a través de sus representantes -políticos, económicos, culturales- en cada país concreto. Por ejemplo, el lenguaje de los monopolios, el inglés de los EE.UU., infiltra lentamente a los lenguajes nacionales y termina por sustituirlos. Si se escuchan las emisiones de radio de la República Federal Alemana se percibe que palabras alemanas se reemplazan por sinónimos ingleses, y si se visita Puerto Rico, se constata que el castellano ha sido deformado en tal forma que en la práctica ha aparecido una lengua nueva de base inglesa en la población de clases humildes, mientras que la burguesía habla sencillamente inglés. En la zona occidental de Nicaragua los indios mezquitos no hablaban castellano

ni no inglés, y los puertos de esa región tienen nombres ingleses. Naturalmente esto no es una cuestión de un nuevo lenguaje. ¡No! La alienación va penetrando todas las instituciones: las personas van convirtiéndose en extraños en sus propios países. Los nacionales adscritos a los monopolios son instrumentos eficientes para la pérdida de la identidad nacional.

El desarrollo de los procesos políticos nacionales está fuertemente modulado por la influencia de los monopolios. El más activo político "chileno" es el Mr. Barnes que quiere establecer la "democracia" en Chile. Quiere establecer la "democracia de una manera democrática", es decir, quiere cambiar las piezas políticas que están en el gobierno sin tocar un pelo a sus intereses económicos. ¡Y esto por razones puramente morales, porque no es humano, ni es cristiano, ni es civilizado que alguien quiera aplicar la justicia mínima necesaria a criminales, agiotistas, vulgares ladrones y estafadores que han cometido durante más de un decenio, el más descarado y moderno genocidio del cual se tenga recuerdo en el continente americano. Este genocidio es realizado con una técnica disimulada a veces, y, a veces directamente, con los métodos que los turcos emplearon contra los armenios, o los monopolistas del III Reich contra Polonia, Checoslovaquia, Unión Soviética, contra los comunistas, judíos socialdemócratas, patriotas, indefensos enfermos, etc.

Ondas de "recesión y auge" caracterizan la dinámica económica capitalista

Los historiadores y teóricos de los procesos económicos discuten el interesante problema de cómo los procesos económicos del capitalismo se desarrollan en forma de "ondas de larga" duración en que alternan períodos de desarrollo de los procesos económicos con períodos recesivos; en estos períodos recesivos suceden las llamadas crisis cíclicas del capitalismo.

No debe creerse que las crisis son fenómenos voluntarios, provocados por una parte de "malos capitalistas" o por algunas "Transnacionales inmorales, egoístas o que son organizadas por "malos creyentes" que no observan los preceptos cristianos. ¡Nada de eso! Los actores de las crisis son en ge-

neral modelo de moralidad burguesa, respetables militantes de las organizaciones confesionales predominantes, pagan puntualmente diezmos, hacen penitencias, se confiesan y comulgan. ¡Por el contrario! Las crisis son fenómenos históricamente necesarios, como son históricamente necesarias la alternancia entre el día y la noche, las nubes, los truenos y los rayos. Los actores de ella concentran dentro de sus propios repertorios psicológico-sociales miles de argumentos convenientes para justificar dentro de su propio sistema de valores sus comportamientos objetivos, determinados por las condiciones económicas que los involucran. La conciencia moral se ajusta a las condiciones económicas. Un ejemplo de este ajuste de la moral capitalista. Hemos visto en la TV de la RFA la entrevista a una serie de traficantes de armamentos. Uno de los entrevistados era del movimiento neofascista francés. Al preguntársele si no sentía remordimiento de vender armas a países africanos, que aún siendo enemigos se debaten en una desenfundada miseria, y si no sentía que sería mejor gastar este dinero en comida respondió "Yo no obligo a nadie a comprar armas, y no soy responsable si los africanos son incapaces de tomar decisiones adecuadas. Esto significa solamente que fue muy prematuro el retiro de los europeos de Africa. Yo soy creyente, buen cristiano, sólo Dios conoce el destino de las cosas".



Las crisis cíclicas del capitalismo tienen diferentes aspectos sociales y psíquicos que son especialmente trágicos para los que integran la parte perdedora en el proceso: desocupación, salarios de hambre, pauperismo (desnutrición), incremento de la tasa de enfermedades orgánicas y psíquicas, aumento de la tasa de suicidios, aumento del índice de mortalidad, especialmente de la mortalidad infantil, incremento de la criminalidad, disminución de la escolaridad, aumento de la existencia de conflictos bélicos, etc. De estos fenómenos vamos a discutir el significado que tiene la desocupación para la vida actual y futura de sus víctimas.

Crisis y desocupación

Examinemos primero lo que sucede en el período recesivo actual en el mundo libre de la democracia que es tan cara a las transnacionales. Queremos barrer con el prejuicio infantil popularizado por la propaganda de las transnacionales, consistente en gritar a todo pulmón que a pesar de la desocupación, los cesantes del mundo capitalista son personas felices, porque tienen subsidios de desempleo.

Desempleo en el mundo capitalista

La "comunidad europea" -una creación de las transnacionales- informaba oficialmente que existía en sus países una tasa de desocupación de alrededor de 31 millones en 1984. Esta cifra seguramente es más baja que la real en un buen par de millones. Las transnacionales europeas no informaban cuantas personas viven por debajo del límite económico mínimo compatible con un nivel de vida aceptable. Los EE.UU., que siempre "ayudan" a los demás con préstamos usurarios confiesan alrededor de 8,5 % de desocupados, pero las agencias internacionales estiman que alrededor de 35 millones de personas viven en EE.UU. por debajo del mínimo vital.

El sonriente mundo capitalista, el paraíso de la iniciativa individual, del consumo, de los autos estupendos y de los palacios resplandecientes, tiene alrededor de 65-70 millones de gente con hambre.

Las grandes ciudades son un hormiguero de gentes degradadas humanamente, víctimas de la explotación capitalista y siempre, tal vez, con la frustrada esperanza de convertirse en ricos Rockefeller. Los expertos dicen que todavía la depresión no alcanza su nivel máximo.

Efectos psicológico-sociales del desempleo en el capitalismo

Debido a la depresión en curso por una parte y, el constante aumento de la población por otra, el mundo capitalista se está familiarizando con la idea de que en el futuro no todas las personas aptas para el trabajo podrán, en la realidad, tener un trabajo estable, al menos con una duración de 35-40 horas semanales. No es de esperar que el problema se pueda solucionar a costa de las utilidades, sino a costo de los trabajadores. Las transnacionales quieren reducir de alguna manera la jornada de trabajo a la mitad, y en consecuencia dos personas podrían compartir las horas y el salario correspondiente. En otras palabras, las transnacionales se orientan a tener una masa permanente de desocupados parcialmente a su disposición.

Hay que tener presente que tanto las experiencias y las consecuencias de la desocupación dependen de la estructura económica del país, del tipo de desocupación (sin o con subsidio de desocupación), de la clase social a la cual el desocupado pertenece, etc. De esta manera se hace difícil generalizar los resultados que se puede obtener analizando el fenómeno en un solo país o en países de similar estructura económica.

El investigador inglés Peter Warr (1985) formula algunas preguntas que emergen de la desocupación en Inglaterra y en EE.UU. Contestamos con su ayuda y la de otros investigadores algunas de estas preguntas. ¡Helas aquí!

¿Es la salud mental afectada por el desempleo?

Diferentes tipos de técnicas demuestran que el desempleo produce un franco deterioro. Hay una cantidad de trabajos que demuestran que la cesantía tiene definitivamente un efecto negativo sobre los siguientes aspectos de la vida psicológica: las personas se sienten infelices, la vida actual es

frustrante e insatisfactoria, los efectos positivos disminuyen o se inhiben, los efectos negativos aumentan (agresión, egoísmo), se pierde la alegría de vivir, se experimenta inatención permanente (alteración del sueño, falta de confianza en sí mismo, falta de concentración), se pierde el sentimiento de auto-estimación, las personas tienen miedo a la vida y experimentan angustia y depresión, presentan un cuadro de permanente stress psicológico, aparecen diversos cuadros neuróticos y aumenta la incidencia de psicosis (Warr 1985).



¿Qué procesos están envueltos en la alteración de la salud mental?

Al parecer el elemento de mayor impacto en la salud mental es la reducción del dinero disponible, como lo indican los estudios acerca de desempleados pertenecientes a la clase obrera, quienes perciben subsidio de cesantía por debajo del 50 % de sus salarios (Warr y Jackson 1984). La angustia financiera (Daniel 1974, Estes y Wilensky 1978) y las preocupaciones

de tipo económico (Jackson y Warr 1984, Payne, Warr y Hartley, 1984) son fácilmente predecibles con el advenimiento del desempleo. Los contactos sociales se reducen de una manera drástica y aumenta la inactividad de las personas (permanecen sentados, duermen durante el día, miran televisión). La "atractividad" de ciertas metas disminuye. Como la vida social está formada por la interacción de tareas que desarrollar y metas que alcanzar, las personas desocupadas van quedando realmente al margen de la vida social. El potencial de tomar decisiones se reduce a decisiones sobre materias que no sobrepasan las fronteras del mundo de la rutina. Decisiones importantes como estilo de vida, adquisición de bienes, etc. no son posibles. Un cierto número de trabajos produce una considerable satisfacción que deriva del desarrollo y la práctica de las habilidades que cada cual tiene. Esta satisfacción refuerza en el trabajador ideas y sentimientos del valor social de su persona. Por el contrario, la búsqueda infructuosa de trabajo va reforzando los sentimientos contrarios: él no es un ser humano normal, es al menos algo de segunda categoría. La angustia emerge como una consecuencia de la incertidumbre sobre el futuro, por la pérdida del respeto de sí mismo y por los problemas insolubles que acarrea la falta de dinero (Payne, Warr y Hartley 1984). Finalmente, la pérdida del empleo determina una pérdida del status social, de la aceptación social: el desempleado se percibe y es percibido, es evaluado y se evalúa en un nivel inferior al que tenía cuando trabajaba.

¿Qué factores influyen en el impacto del desempleo?

Hay cierto número de factores que sirven de moduladores de los efectos del desempleo:

- 1.- El interés en buscar un nuevo empleo está positivamente correlacionado con el stress de la situación de desempleo (Jackson y Warr 1984).
- 2.- Los hombres de edad intermedia -que a menudo tienen importante responsabilidad económica en la familia- reaccionan más intensamente al stress del desempleo que los hombres muy jóvenes o de edad avanzada (Daniel 1974).
- 3.- El deterioro psicológico de los cesantes declina gradualmen

te en los primeros meses de desempleo. Después del sexto mes parece que este proceso se estabiliza a un nivel patológico (Warr, Banks y Ullah, 1984).

4.- En general se ha encontrado que los obreros reaccionan con mayor intensidad al desempleo que la gente de clase media: tienen mayores conflictos de orden económico y un menor nivel de actividad (Payne, Warr y Hartley, 1984).

5.- El impacto del desempleo parece ser mayor en quien representa el rol marital y parental de la familia. Lo mismo sucede con mujeres solas o con aquellas que tienen la responsabilidad económica de la casa (Clearly y Mechanic, 1983).

¿Cómo afecta el desempleo a la salud física?

Algunos estudios han sido realizados comparando grupos de cesantes con personas que trabajan normalmente en lo que respecta bronquitis, enfermedades pulmonares obstructivas, isquemia cardíaca e hipertensión. Al parecer la única enfermedad que claramente está significativamente correlacionada con el desempleo es la isquemia cardíaca que conduce al infarto.

¿Qué efecto tiene el desempleo en la tasa de mortalidad?

La relación entre las tasas de mortalidad y varias variables económicas, incluyendo el desempleo, ha sido estudiada por Brenner (1980) en EE.UU. entre 1909 y 1976. Este autor concluye que un incremento de los índices de mortalidad está significativamente asociado con desempleo de larga duración. El desempleo tendría un efecto retardado sobre el incremento de la mortalidad nacional, alcanzando un máximo después de 2 a 5 años en EE.UU.. El autor llega a similares conclusiones para Inglaterra, Gales y Escocia, estudiando un período entre 1954 y 1976 (Brenner 1983). Estas y otras evidencias son muy impresionantes y pueden interpretarse como una indicación de que la recesión económica causa incrementos del índice de mortalidad o más precisamente, retarda un mejoramiento de este índice.

¿Cómo afecta el desempleo a la tasa de suicidios?

Recientes estudios hechos en los EE.UU. indican que la tasa de suicidio entre las personas sin trabajo alcanza

cifras enormes (Platt 1984, Shepherd y Barraclough 1980). La evidencia en países europeos es menos clara. Se han investigado también los suicidios frustrados como una función del desempleo y se han encontrado correlaciones sumamente altas, especialmente entre las personas que están cesantes por más de un año (Platt y Kreitman 1985).

¿Cómo afecta la cesantía el consumo de alcohol y de tabaco?

Ha sido demostrado que el desempleo es acompañado de un incremento del hábito de fumar, al menos entre los representantes de la clase trabajadora (Cook, Cummins, Bartley y Shaper 1982, Anon 1983, Warr 1984 c). No obstante, el consumo de alcohol parece disminuir debido a las dificultades económicas que encierra su consumo (Warr 1984 c, Warr y Payne 1983). Al parecer los alcohólicos crónicos no cambian sus hábitos alcohólicos (Anon 1983), pero en cambio, personas que eran bebedores esporádicos parecen aumentar el consumo de alcohol debido al stress de la falta de trabajo.

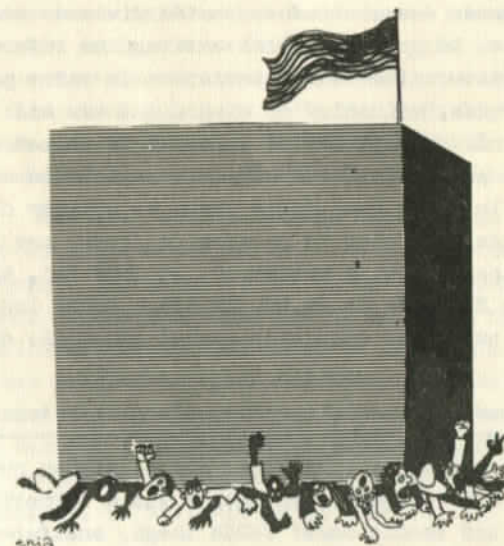
¿Cómo afecta el desempleo a la vida familiar?

Algunos autores han puesto en evidencia que la cesantía del marido puede causar fricciones en la vida familiar (Moen 1979, Schlozman y Verba 1979, Thomas, McCabe y Berry 1980, Leventman 1981, Magde 1983, Fagin y Little 1984) especialmente cuando la pérdida del ingreso es muy grande (Liker y Elder 1983). Descuido o maltrato de los niños al parecer es muy frecuente en familias de un desempleado. Steinberg, Catalano y Dooley (1981) han estudiado dos condados en EE.UU. con desempleos mayores de 30 meses, donde se ha observado un alto nivel de descuido y abusos con los niños.

¿Tiene influencia el alto índice de desempleo sobre la gente que trabaja?

La respuesta es clara: la tensión en las personas empleadas experimenta un claro proceso de aumento en los períodos de recesión. El efecto angustiante y depresor de la "posibilidad" del cierre de una fuente de trabajo, "el efecto anticipatorio" ha sido puesto en evidencia en diversos estudios

"Kasl 1979 a,b). Jacobsen (1972) ha observado un aumento de la morbilidad en una fábrica, que se inicia en el mismo mes en que fue anunciado su cierre. Frente a crisis financieras se ha observado un aumento de la presión arterial de los empleados. Es interesante saber que la "obtención reciente" de un trabajo es una situación que aumenta la tensión de los recién empleados porque ellos están expuestos a ser los primeros despedidos. El mismo efecto lo produce el exceso de oferta de fuerza de trabajo, pues los trabajadores tienen miedo de hacer algún error que los lleve al despido y al reemplazo por uno de los tantos desocupados.



El problema de Chile: efectos inmediatos de la desocupación

Veamos como se ve el problema de la desocupación en nuestro país. En Chile optimistamente calculamos que el 30% de la población activa se encuentra sin trabajo, y si aceptamos que sólo el 40% de la población nacional es activa, teniendo Chile alrededor de 12 millones de habitantes, la población activa no sobrepasa los 4,8 millones. El 30% de 4,8 millones son alre-

dedor de 1,4 millones de personas sin trabajo. Si suponemos que solamente una o dos personas dependen de cada desocupado tenemos que 2,8 a 4,2 millones de personas viven en Chile del artificio de alimentarse del aire o de ilusiones. Entre 3 a 4 millones de personas están lentamente muriendo. Los desempleados chilenos no tienen subsidio de cesantía; algunos ya viven esta condición durante años: los jubilados chilenos tienen pensiones formales, y aún los salarios de las personas empleadas no alcanza para vivir un mes. Se puede estimar que alrededor de 60 % de los chilenos vive por debajo de los niveles mínimos. La cualidad del fenómeno chileno es totalmente diferente al de Inglaterra o EE.UU.. Entre 3 a 4 millones de personas están padeciendo hambre crónicamente, están desnutriéndose, están viviendo una fase de lento exterminio. La prensa oficial santiaguina informa día a día sobre suicidios colectivos, asesinatos de niños pequeños por madres desesperadas, suicidios de ciegos que han sido brutalizados por la policía por ejercer el comercio de pequeños productos sin permiso, la prostitución de niñas de corta edad organizada por el padre o la madre como única forma de obtener dinero para la familia, robos violentos de carteras o joyas, asaltos... ¡El imperialismo, los generales traidores, el Opus Dei, el Partido Conservador, la Embajada de EE.UU. la CIA y todos los que colaboraron con el putch son responsables del genocidio del pueblo chileno!

Los efectos a largo plazo de la privación alimenticia y sensorial

De estos 3 o 4 millones que no tienen que comer van a morir muchos muy jóvenes. Pero muchos van a sobrevivir. ¡La cuestión es en qué condiciones! Desde luego, analfabetos. Naturalmente con deformaciones. Pero más que nada con un desarrollo patológico del sistema neuro-endocrino. Es sabido que las neuronas -células nerviosas que forman la base de la estructura cerebral- necesitan una cierta cantidad de sustancias como ciertos minerales, como proteínas, como vitaminas, para poder recibir o enviar contactos a las otras células nerviosas y construir así el armazón anatómico del sistema neuroendocrino. Para que esto se produzca hay un período crítico -los dos o tres primeros años de vida-. Si estas sustancias no están disponibles, las neuronas se desarrollan inadecuadamente o no se desarrollan, los

contactos entre ellas no se establecen y el cerebro es incapaz de funcionar adecuadamente, tanto desde un punto de vista emocional como intelectual (Rogers et al 1986). Esta disfunción es irreparable. Contribuye también a la normalidad funcional del sistema nervioso, la riqueza de la experiencia sensorial en estos períodos críticos: los niños deben ser estimulados con colores, formas, con objetos móviles, con sonidos, con voces, etc. De no existir esta estimulación, en el caso de ser privados de ella, los contactos entre neuronas tampoco se desarrollan. Se produce así una deficiencia que es similar a la producida por la desnutrición. Ahora bien, privación sensorial y desnutrición conforman irremediablemente una falta de desarrollo de las funciones intelectuales que no se recuperan más. Como la normalización de la vida económica del país es muy difícil aún si hoy nos desembarazamos del fascismo, tenemos que reconocer que las transnacionales, no sólo son genocidas hoy día, sino que a consecuencia de sus actividades delictuosas, el pueblo padecerá de enfermedades irreparables en el futuro.

Más aún, sabemos que la privación de contactos sociales, o contactos sociales brutales o inadecuados transforman la estructura emocional de los niños al devenir adultos. Niños aislados, niños aterrados por la policía, niños maltratados por familiares alcohólicos o por el desprecio de la gente bien o por las razias de "los valientes soldados" serán adultos sin ternura, temerosos, sin confianza en sí mismos. Serán defectuosos también emocionalmente. Muchos alcohólicos, muchos psicópatas, muchos criminales es lo que espera a este país privado de alimentos, de estímulos y de afecto.

Conclusiones

Si bien es cierto que ahora estamos confrontados a combatir la plaga fascista que se ha cernido angustiosamente sobre nuestro país, no es menos cierto que las transnacionales y sus secuaces quedan de lleno en el ejercicio del poder económico en Chile. Siendo la estructura económica capitalista intrínsecamente una fuente de recesión y de crisis, todo país que tenga esa estructura está condenado a afrontar una situación social de privación, de alienación y de ruptura de la integridad fí-

sica y psicológica de los seres humanos. Esta deprivación afecta también a la clase que tiraniza, que roba y que hambrea. Los trabajadores llevan la peor parte, pero los explotadores no escapan a su propia depravación, generan su propio miedo y viven entre orgías y pesadillas. ¿No bombardean los poderosos aviones yanquis al modesto pueblo libio? ¿Y Sudáfrica no imita a sus patrocinadores angloamericanos bombardeando y asaltando a sus vecinos africanos? ¿Están los Kissinger, los Thatcher, los Reagan al margen de la demencia inmoral que engendran las transnacionales? ¿Quién asesinó a Palme? ¿No habrá sido la CIA que es la más perfecta organización de "killers" que existe en el mundo actual?

Para salvar a nuestro pueblo y al futuro de los seres humanos hay que unificar las fuerzas sanas y cambiar la estructura social de manera que mientras más nos alejemos de la estructura económica capitalista, más cerca estemos de realizar un ideal humanista que lleva a los seres humanos a vivir como los dioses de la mitología.

Desgraciadamente ahora es el momento del combate, de las decisiones arriesgadas, de las dudas y del reinado del irracionalismo. Chile tiene que salir de la órbita de las transnacionales. Esta no es una afirmación antojadiza. Es el único modo de preservarlo de la deshumanización, de la servidumbre física y del aniquilamiento moral. La esclavitud que conlleva el dominio mundial, el globalismo político de las transnacionales es sin precedente en la historia de la humanidad. Luchar contra el capitalismo en todas sus formas es la obligación moral más urgente que tiene en la actualidad cualquier ser humano.

D. Morgan

ESOS SEÑORES "CILENOLOGOS"

El tema era Chile. En el atestado salón parroquial se prodigaban ancianas grises, jóvenes curiosos, en su mayoría estudiantes imberbes atentos al llamado romántico del "tercer mundo"; caballeros con corbata y también unos cuantos hispanohablantes, entre ellos españoles parlanchines de argumentos porfiados. O sea una concurrencia nada especial a lo ya acostumbrado en estos menesteres. Tal vez lo más interesante fuera que los billetes, que se iban a reunir en la colecta final, estaban previstos para uno de esos comedores infantiles los que, en buena parte, gratifican a la infancia mancillada del inmenso Santiago marginal que Pinochet mantiene cercado por sus tropas.

Estábamos, en suma, en una de aquellas iglesias confortables que abundan en Europa. Hogar de protestantes porque el de los católicos, en estos contornos del mundo, suelen ser reaccionarios. Iglesia protestante que, según la norma es, además, centro social, punto de numerosas actividades juveniles y de adultos, jardín de infantes, escuela, en fin, de todo.

LAS INEVITABLES EMPANADAS

Muchos coches de lujo a la puerta o estacionados en el jardín; un buffet bien dispuesto, las inevitables empanadas y los tintos embotellados. Tampoco faltaba uno de aquellos conjuntos ruidosos y quejumbrosos, de poncho, bombo y quena, destinado a colocar el "broche de oro".

Me correspondió abrir el programa. Leí entonces el texto intentando una exposición general tranquila, equilibrada, informativa. Es difícil para el mundo de la abundancia pesar los hechos que nos acongojan: más del 40 por ciento de la población latinoamericana y del Caribe vive hoy día por debajo de la línea de la pobreza. Masas a la deriva que no pueden resolver sus necesidades mínimas de alimentación, vestimenta, salud, educación, vivienda. América Latina: violencia institucionalizada, latente, viva. Un continente donde cada dos segundos y medio una mujer da a luz. Hoy somos 400 millones. En el año dos mil seremos 545 millones. América india, negra, mestiza, proletaria, donde 200 millones de trabajadores carecen de los beneficios de la seguridad social, o sea justamente de aquellas ventajas holgadas en Europa y los países ricos de la tierra. Chile, cercado por la dictadura, donde uno de cada cuatro habitantes tiene menos de 25 años de edad, la flor de la vida y delante, un porvenir terrible bajo la sevicia militar.

Leyendo, a medida que avanzaba en la dichosa exposición, tanteaba algo que ya se ha convertido en un fenómeno frecuente en este tipo de actividades altruistas: la traducción que me brindaban era deficiente. Carecía de efecto, no subrayaba lo necesario. Por lo demás, para mal de mis pesares, aquel traductor -algo también muy típico- se encargaba de echar a perder el resto porque, europeo al fin, con limitaciones y temores, tutelaba los planteamientos a su manera, aumentaba de su cosecha y elaboraba explicaciones nacidas desde su punto de vista personal y desafortunado. Advertía, sobre todo, que el intérprete abreviaba y dulcificaba cualquiera intención de condena frente a la descripción de los horrores. Por

lo mismo no me sorprendió demasiado, al final, que los aplausos fueran circunspectos y escasos. Reparé, sin embargo, que los rostros de aquella gente lucía una expresión de simpatía. Entonces entendí que para ese auditorium no importaba tanto, o mejor dicho no importaba nada cuanto yo tratase de explicar. Mi relato les daba lo mismo. Lo que ellos celebraban era al sujeto que estaba ahí, parado al frente. Ese era el motivo de tanta buena disposición. Y la curiosidad del "respetable" había sido colmada porque los organizadores les habían obsequiado con un "auténtico". Y si yo me hubiese coronado la cabeza con un cambucho y adornado con un chamal mapuche el triunfo habría sido completo. En efecto, las pias damas, los augustos caballeros, los jóvenes alternativos y las muchachas soñadoras se habrían confrontado ante una fuerte muestra de realismo latinoamericano. Excitante espectáculo gratis y de pacotilla. Y ya sabemos, no importa lo que diga el indio, lo importante es que es un indio. Y esa aventura regalada adornará más adelante la ociosa sobremesa familiar, será un buen tema a la hora del té, recuerdo embelesado para la jornada dominical en el chalet.



LOS GRINGOS VIAJADOS

Terminada mi parte en el programa entró a escena -el esbenario propiamente tal era una mesa larga- el orador local. Para entendernos mejor ahora le tocaba al gringo. Y para esa concurrencia las cosas, sólo entonces, iban a quedar más claras. Le correspondía el turno a quien iba a motivarlos en su lenguaje, con su acento, en su mentalidad, en su salsa, en su mundo. Y les iba a brindar lo justo y necesario que ellos necesitaban saber. Todo organizado. Y así fue.

Era uno de esos gringos viajados, que han devorado libros, conseguido títulos. Que balbuceando el español han llegado a pasear su mirada azul, no desprovista de orgullo, ante el cuadro miserable de tanto país endeudado y atascado. Un gringo ladino que, echando cuentas, se ha considerado indigno como ser humano. Por tanto ha decidido cargar con culpas. Notable. Un gringo progresista y sabelotodo, emocionado, motivado y, sobre todo, tozudo en su automisión social.

A los cinco minutos tronaba. Levantaba los brazos, invocaba al género cristiano, narraba detalles asombrosos y, por cierto, ya se había metido a su público en el bolsillo.

A través de sus adjetivos y sustantivos marulleros, que eran como fuego purificador, ví desfilar un panorama increíble. Me sentía como espectador en la butaca de un cine mientras me proyectaban una de aventuras. Al igual que el resto veía desfilar cocodrilos entre ríos salvajes, pantanos infectados de fieras y mosquitos, guerrilleros desafiantes con cananas dobles cruzadas en el pecho, guitarras, canoas y reducciones. Silbaban los balazos. Las multitudes avanzaban bajo un bosque de banderas. El Papa besaba los suelos y las comunidades aplaudían. En aquella trama aparecían, también, algunos generales de opereta cubiertos de charratelas y, como contrapartida, eran enfrentados por conspiradores aguerridos, emboscados, decididos a todo. Y entre los clamores de la guerra continental el europeo salvador se alzaba medio a medio, ofertando el bien y el mal, dándonos lecciones de racionalidad.

Insisto: la gente escuchaba al pintiparado dando muestras de un entusiasmo creciente. Por mi parte veía a mi país cual territorio irreconocible y al continente convertido en una fábula.

SUEÑOS DE SAPARIS

Diré que entre tanta euforia y tontería lo que quedaba en pie eran solamente unas cuantas denuncias de orden local, sobre todo las que se referían a la venta de armas de todo tipo conque los países europeos -España y Alemania Federal entre otros- negocian y coquetean con América Latina. Y quedaba, además, muy firme, la intención del sujeto. Hacía lo suyo con fervor de apostolado, movido por una santa indignación, como hombre que, aún bien nutrido y pertrechado por la vida, se esfuerza por desbrozar ese campo espeluznante de los otros, de los necesitados que sobreviven entre piojos y gritos de revolución.

Llegó al final de su combativa perorata. Ahora se explayaba el "chilenólogo" en unas cuantas anécdotas correspondientes a su último viaje por mi patria. Redondeaba su intervención y buscaba las conclusiones morales. Era necesario, decía, amparar a los buenos salvajes -nosotros- y salvarlos, protegerlos, tal como a las reservas forestales. Amarlos y rescatarlos. ¿Rescatarlos para quién? pensé. Sin duda para el mundo y los intereses de los europeos en este caso.

"Viva, perfecto, maravilloso", gratificaron las voces aplaudiendo al expositor de marras. Y segundos más tarde todo ese grupo, con ruido general de sillas y bancas que se corren, saltó a los pasillos y salones contiguos. Luego, como abrazándose, al menos de modo simbólico, con el sufrimiento ajeno, se dejó caer a los mesones. Aquellos que no se repetían los sánquiches con ají y otras viandas autóctonas, sublevados ante esa aventura culinaria, compraban discos, tarjetas y afiches. Los más osados cancelaban un tejido popular. Una viejecita emocionada asía del brazo a un achatado sujeto de mirada huidiza -el "tortuga" lo mentaban- asegurándole que para sus próximas vacaciones tomaría a su marido, y por achacoso que estuviese,

se lo llevaría a turistar a la tierra de los choclos, las cholgas, los piures y los chapaleles. Para su plan, agregaba, encontraría el visto bueno de su agente de viajes quién, seguro, les ofertaría plaza en un hotel Hilton, establecimiento a prueba de riesgos y de sevicias militares. Ese "Tours", agregaba la vieja cilla haciendo un mohín, incluiría también un recorrido por una población "callampa".

- Porque yo siempre he soñado con safaris, agregaba.

"CHINELOGOS"

El "chilenólogo", entretanto, asediado y felicitado por los presentes me vio de reojo, me brindó un segundo. Palmoteándose de modo protector me felicitaba por mi intervención en la velada. Luego siguió masticando y aportando nuevos y jugosos detalles, ilustrando a sus oyentes sobre sus apasionantes recorridos por el Mapocho.

Me pareció entender en ese barullo que el "chilenólogo" iba a profundizar en lenguas indígenas -dialectos dijo él- y que, incluso, programaba conseguirse alguna china de trenzas, ojos negros y voz cantarina para redondear sus intereses.

Una cuota sentimental nunca sobra, me dije. Los "chilenólogos" también se tientan. Y claro, ya sabemos, los griegos en América Latina son grito y plata.

A estas alturas de la crónica usted, amigo lector, se preguntará qué diablos es un "chilenólogo". El término ya me lo reprochó un purista del lenguaje. No aparece, dijo gravemente, en ningún diccionario serio. Ahora intentaré explicarlo:

- "Chilenólogos": son los que nos explican.
- ¿Nos explican qué?
- Nos explican qué somos y cómo somos.
- Pero esos podrían ser sociólogos.
- No es lo mismo, pero es parecido, tal como diría

Cantinflas.

- Ah, ya. ¿Y qué es lo que aclaran?
- Nos dicen qué somos nosotros; cómo somos y lo

que tenemos que hacer. O sea nos aclaran lo que a ellos les parece tener claro. Y los demás aceptan esos juicios.

- ¿Así, tan fácil?

- Claro. Los aceptan porque escuchan lo que quieren escuchar y quedan felices.

- Me parece muy enredado.

- Sí, cierto. Lo que pasa es que no soy un "chilenólogo". Más bien soy chileno.

- Todavía se me trascurre la idea.

- Vamos viendo. Para entendernos, un poco de historia. "Chilenólogo", especialidad conseguida tras años de dedicación. En este caso se trata de seres provenientes del Viejo Mundo que se iluminan y se cubren de ira ante tanta depravación social y económica en nuestros países. Entonces se dedican a estudiarnos. En el caso chileno comenzaron a aparecer meses después del "pronunciamiento" del once, como dicen los siúuticos. Han visto nuestra realidad. No se les ha escapado nada: causas, efectos, resultados y perspectivas. Pero, me temo, el conocimiento de esa atmósfera vital, latina, contradictoria, encendida, gozosa, pléutica de vida, le quedó como poncho. Como era previsible discurrecieron a su modo, con métodos inflexibles y cerebro porfiado. Poco les importó encontrarse con un mundo soleado y distinto, ajeno a su ámbito natal gris, ordenado y organizado. Y cuando alguno alcanzó a darse cuenta de que le sería difícil, sino imposible, aprehender esa compleja realidad, determinó cortar por lo sano.

- ¿O sea?

- Aplicaron una visión eurocentrista. Calaron todo ayudados por la politología, la lógica, la economía o la política como ciencia superior pero cocinada en los hornos del Viejo Mundo. Los textos clásicos y consagrados fueron su indiscutible caballo de Troya.

- Me imagino que lo pasarían hartito bien. Después de todo estaban en un terreno de fiesta. Países, campos y ciudades mucho menos aburridos que lo que tenían o tienen.

- Viajaron y siguen viajando. Miran, conocen, se mueven como seres superiores. En definitiva, no se comprometen

del todo. En realidad van orillando los problemas, escapando de los asuntos centrales. Y de vez en cuando regresan, van de seminario en seminario, de proyecto en proyecto. Hay dinero dando vuelta. Tienen a su disposición universidades, institutos, fundaciones e incluso organismos piadosos que se enternecen ante la pobreza, sin meter las manos al fuego, claro está.



Con los años han adquirido patente de expertos, especialistas o analistas. Publican sesudos ensayos, algunos algo enredados, hay que reconocerlo. Pero, según parece, se leen entre ellos. Además han cumplido un viejo y humano sueño: poseer un trabajo a gusto y bien pagado. Laboran contentos, ganan contentos y lo pasan bien, también contentos.

- ¿Solamente "chilenólogos"?

- Bueno, póngale usted otras variedades, pero siempre sobre el mismo tema. Hay "colobianólogos", "mexicanólogos", "peruanólogos" y etc. Sin embargo como el caso chileno sigue provocando tanta indignación en el mundo entero, en algún momento estos especialistas se han convertido en una mayoría.

Por demás, esta historia de hacernos mito y fantasía no es un pecado nuevo, al menos para los europeos. Desde los días aciagos y dramáticos del descubrimiento de América, siglo XV -descubrimiento para los europeos que ya otros sabían del asunto desde los inicios de las migraciones- ha ocurrido, en mayor o menor grado, lo mismo. En la época de la rapiña española llegaban los forasteros y mientras unos se dedicaban a destruir y arrasarse invocando a Dios, otros se horrorizaban ante tanta barbarie y corrían a denunciarlo en Europa. Pero adornaban las historias con una fantasía desbordante.

El italiano Antonio Pigafetta, cronista en el terrible viaje de Magallanes (1519) alrededor del mundo, narraba a su regreso en las Cortes y tabernas lo que sus ojos habían visto y sus manos palpado. Nativos con cola de mono, chanchos con el ombligo en la espalda, gigantes en la Patagonia, enanos carnívoros en el Pacífico. Versiones que vistas desde hoy son casi inocentes si pensamos que, en la época, otros más avisados, llegaban contando haber visto ciudades tapiadas de oro, árboles donde colgaban lingotes amarillos y que, como en la sagrería La Polar, era cuestión de llegar y llevar.

Todo ese proceso de la conquista, una de las páginas más sangrientas y vergonzosas de la historia, ha sido transformada desde antes, ayer y hoy, por los europeos en una utopía. La palabrería funciona. Las realidades terribles permanecen.

Los "chilenólogos" o "latinoamericanólogos" saltan alegremente de beca en beca. Cuentan lo que creen ver. Les escuchan los que quieren escuchar. Escriben sesudos trabajos "de investigación". Ofrecen charlas por radio. Nos dan sus luces por la televisión. Y el problema, claro, se agrava cuando nos brindan soluciones y nos dictan lo que debemos y no debemos hacer.

Un caso entre miles pero notable por el personaje. Cuando Regis Debray, intelectual francés cocinado en La Sorbona se dejó barba y aterrizó en América Latina, en la década del Che Guevara, preconizó fórmulas ardientes; estableció verdades de

acuerdo a su visión eurocentrista del mundo. Y lo que dijo fue divulgado generosamente por aquellas tierras y aceptado como catecismo por miles de jóvenes sedientos de justicia. Pero hoy día sabemos que Debray andaba bastante lejos de la realidad. El mismo, que ahora tiene barriguita, 46 años, bigote cano y circunspecto, lo reconoce. En su cómodo despacho de París del Eliseo le dijo a una periodista "en aquellos años me equivoqué". Y agregó suelto de cuerpo: "tomé cartas en asuntos, los de Latinoamérica, que no le incumbían a un europeo".

¿DIALOGO NORTE - SUR ?

Decirlo resulta fácil y honesto y sería bonito si no hubiesen mediado sus libros frente a otros a vernarios que pululan por doquier, pregonan lo que denominan "el diálogo Norte-Sur". Pero se trata de buenas intenciones, hermosas chácharas en el papel. Cuando esas maquinarias europeas que apuran soluciones en terreno ajeno se equivocan, siempre es tarde. Y los que pagan los platos rotos son los pobres de América Latina. ¿O no?.

Existen, por otra parte, otro tipo de "chilenólogos" o "latinoamericanólogos". Son criollos espabilados. Viven aferrados con diente y muela a las instituciones establecidas pero, no obstante, se tutean de lejos con la revolución. Trasplantados, apertrechados con becas, se dejan mecer por el buen sistema. Jamás se permiten discrepar entre los dominios del espíritu crítico porque tal coraje los llevaría a perder pan y pedazo. Llevar el amén frente al pensamiento oficial de los países europeos les significaba vivir en concomitancia con esa rigurosidad científica ¿qué mejor?. Apoyándose en la omnipotente tecnología les da confianza. Analizan realidades lejanas a partir de equívocos garrafales, más ¿dónde está el problema?

Se produce, entonces, un nuevo abismo. Y es trágico porque los que cavan esa fosa son nativos. Su opción por los pobres es lejana y oficinesca. Ciertamente arroja dividendos.



L A S V I S I T A S

Voluntad y buenos propósitos de los europeos frente a nuestros grandes conflictos, hay y de sobra. A veces de manera heroica. Pero cuando viajan son meras visitas. Llegan, se horrorizan, nos exhiben solidaridad y luego regresan a sus confortables guaridas.

Unos brigadistas alemanes, imbuidos de santa devoción, partieron tiempo atrás a Nicaragua. Fueron ubicados en una zona fronteriza, donde funcionaba un hospital. En el grupo deambulaba un pacifista de esos que se disfrazan de morado. Me cuentan que una noche los criminales de la "contra" avanzaron y atacaron. Enfermos y soldados tomaron las armas para defender lo suyo, la patria que les pertenece. La balacera era impresionante. El humo no dejaba respirar ni ver. Un incendio amenazaba las instalaciones. En medio del trágico tumulto uno de esos brigadistas germanos, justamente el pacifista, clamaba, dirigiéndose a los soldados nicaragüenses: "no disparen, hay que responder con la paz. Ofrezcamos la paz, no le hagamos daño a nuestros enemigos."

Ignoro cómo terminó aquel tragicómico incidente. Lo cierto es que estaban en juego las vidas de enfermos y de soldados mientras los miserables, pagados por la política de Reagan, asaltaban sin piedad. ¿Para qué podría servir ese gringo despistado, anodino, en medio de la terrible contingencia?

Yo diría, en fin, en cuanto a los "chilenólogos", que bien nos han ayudado, muchas gracias. Pero ojo con tanta ayuda porque hay amores que matan.

Me proponía terminar estas líneas con las declaraciones exclusivas de un conocido "chilenólogo" de la plaza que suele visitarme. Sin embargo no podré darles esa sorpresa a los lectores de este Boletín. Cuando esta mañana lo llamé por teléfono me contestaron:

- En estos momentos se encuentra en el aeropuerto. Viene llegando de un viaje a Chile. Pero, me temo, no tendrá tiempo para atenderte.

- ¿Y cuándo podría ser?

- No sé. El tiene que ir más tarde a cobrar un cheque por sus colaboraciones periodísticas sobre el paro nacional.

- ¿Y luego?

- Será imposible. Tomará de nuevo el avión a Chile.

Oscar Vega

CULTURA

CONVERSACION CON ANGEL PARRA



Conversar con Angel Parra, aunque no se toque el antes o el entonces, nos obliga, sin remedio, a retornar en el tiempo. Así, simplemente, a recordar ese Santiago, el terruño nativo. Hay que volver a cualquiera noche de aquellas, en Carmen 240, la Peña de Violeta, la Peña de los Parra. Es volver, volver allí, junto a ellos, a Rolando Alarcón, a Víctor Jara. Es estar de nuevo en esa antigua casa, al lumbre de una vela conversando un "lorito" de vinacho tinto y una empaná con el "Indio" Pavez o con Richard Rojas o con Patricio Manns o con el joven Nano Acevedo. Es como volver a ser- de pronto, nocherniego, santiaguino intemporal, desplazándonos hacia "Chile, ríe y canta", adonde el gordo René Largo y su mundo profundamente criollo, chilenero y latinoamericanista, tan buscador, descubridor y multiplicador de la voz, la música y la poesía popular del hombre.

Y este reencuentro con Angel también nos sirve para recordar, aunque sea así al desgaire, la época del "Canto General", interpretado por Mario Llorca y el Aparcoa; para sacar del memorial a los Inti, a los Quila, encaramados en un escenario en cualquier lugar del país, en medio de un abanico de gentes, que ahora, en la revivencia, nos parece fabuloso, un abanico humano multitudinariamente fabuloso. Y hasta nos sirve para dialogar largamente, dialécticamente, de nuevo, según el manda-

to de nuestro magin, con "Pepe" Devauchelle, en cualquier rincón de esa bohemia santiaguina, tan cosmopolita, a la espera del deshiele de una madrugada o del retorno de un nuevo día.

O para practicar y generar la fraternidad humana sobre un grueso mesón en la taberna de los periodistas o en el refugio de los escritores.

ENCUENTRO EN QUITO

Al reencontrarnos con Angel, muchas cosas nos hacen temblar interiormente la cabeza. Es, en esencia, una retrospectiva irremediable que duele dentro de un presente que duele más, por más duro que se nos haya puesto el cuero en las circunstancias que afrontamos. Ello, aunque de súbito, sean las esperanzas, los sueños y el "mucho más temprano que tarde" los envolventes, los sedantes para la realidad que cotidianamente golpea.

"Las distancias geográficas y cronológicas, por separado o juntas, generan muchos problemas, es cierto, a partir de la nostalgia. Claro. El primer rasgo del gran problema es la nostalgia. Y luego una variedad de líos, más que nada con uno mismo. Eso lo hemos vivido larga y profundamente, lo hemos vivido los exiliados en forma terrible. Es diferente cuando sales de tu país sin presiones. Y aún así, llega el momento en que quieres volver, es el imán afectivo de la tierra, de tu gente. Pero en ese instante la cosa tiene solución porque simplemente regresas".

Angel Parra plantea esto en su pieza de un hotel, aquí en Quito. Ocurre a pocas horas de su retorno a París -donde ha transcurrido su exilio- después de cumplir dos semanas intensas de presentaciones en Guayaquil, Cuenca, Esmeraldas y la capital, junto a Isabel y a Tita, hija de ésta.

La verdad es que la conversación se había iniciado dos días antes, un sábado lluvioso, en una casa al norte de Quito, dentro de un ámbito chileno-ecuatoriano de honda camaradería. Sí. Al calor de un ambiente conversante y carcajeante. Recitado, cantado y guitarreado. Matizado con un crudo, un asado a la parrilla, papas cocidas rociadas con ese pebre picante que pica tres veces y una ensalada de tomates con cebolla.

Ese día era una conversación al lote, incoherente, interrumpida a cada rato. Y copa en mano.

Ahora, 48 horas después, para Angel y el reportero, sumamente picados por el tema, la cosa va en serio. Allí, frente a una amplia ventana desde donde se divisa el peculiar paisaje geográfico urbano y humano de la principal ciudad de un pueblo que, de una u otra manera, ha sido solidario y generoso con el que llegó de afuera.



Isabel Parra

"NO SOMOS LEYENDA"

- Claro. Podríamos hablar de variados problemas, hasta de tragedias familiares con esto del destierro. Incontables anécdotas, tantos fenómenos humanos, de la pareja humana, de la familia, del país afuera, del país adentro, de un cuantui y de lo que nuai - anota Angel, sonriente.

- Hay que pensar, de repente -acotamos- que esto de las distancias cronológicas, esto de las separaciones geográficas, muchas veces crea o recrea imágenes distorsionadas, mitos, leyendas.

- Sí. ¿Por qué no? Pero en el caso específico de los chilenos que estamos en el exilio no, no puede ser. No, en

nuestra situación. Nosotros somos, taxativamente, una realidad concreta. Así que quienes quieran convertirnos en leyenda en forma intencionada, se caen, y si lo hacen involuntariamente, se equivocan. La dictadura quiere, seguramente, convertirnos en leyenda, en mito subversivo como ellos dicen, en cosa del pasado y hasta en estigma. Isabel, los Quilapayún, los Inti Illimani, Patricio Manns, yo, por nombrar algunos, somos una realidad muy concreta y tangible... El mundo bien sabe la suerte que corrió Víctor Jara, la que me tocó vivir a mí, confinado a la desolación de Chacabuco, esa mina abandonada en pleno desierto, al norte de Chile, con otros compañeros compatriotas, después del golpe... Eso no es leyenda, de tal manera que nosotros, sus protagonistas no somos leyenda, el millón de desterrados chilenos no ha sido ni es leyenda... Formamos parte de esta terrible realidad chilena y latinoamericana, y por eso, dentro de esta realidad tan dura estamos obligados a colaborar, a luchar de un modo concreto y directo.

- ¿Cuál es la relación entre ustedes y Chile en este momento?

- - Nosotros creamos, tocamos y cantamos afuera... Y en Chile escuchan ... La gente que nos escucha en Chile, la que reproduce nuestros cassetes, esa que los piratea con nuestro total beneplácito, que los distribuye, realiza una tarea en respuesta, precisamente, a nuestra tarea ... Y eso significa que no somos leyenda. Escuchan, perciben, degustan algo real, el mensaje. Nosotros estamos hablando en nuestras canciones del exilio, del problema del exilio, de nuestra vida cotidiana, de la existencia diaria de cientos de miles de chilenos desterrados. Entonces, como tú dijiste el otro día, no podemos ser leyenda, no. No somos mito, no podemos ser mito de ninguna manera. Y lo que buscamos dentro de esta realidad es, justamente, pegarnos con alma y vida cada día más a esta realidad. Y esto, porque Chile es quien nos manda el mensaje, el pueblo chileno es el que nos transmite ese poderoso mensaje de esperanza, ese mensaje movilizador. Ellos, el pueblo, nuestro pueblo de adentro es el que está estimulándose, movilizándose y cotidianamente arriesgando frente a la dictadura ... Y nosotros hemos vivido y seguimos experimentando el gran aprendizaje de nuestra gente, de nuestro pueblo y buscamos siempre

la fórmula, no mágica, sino que terriblemente real, para ayudar, para colaborar, para complementarnos con su heroica y ruda pelea de cada día y no nos queda más que decirles GRACIAS por lo que está haciendo en el país por la libertad... - .

LOS TRIUNFOS EN EL EXILIO

- ¿Podemos hablar de un triunfo del exilio?

- - Sí. Le hemos dado vuelta la mano a la dictadura. No hablo de los Parra en particular, sino de todos los artistas, de todos los cantautores, de los plásticos, de los cineastas, Raúl Ruiz, Littin, de los escritores, larga es la lista, de toda esa gente que ha convertido este extrañamiento en un triunfo, que ha transformado esto que ellos, los dictadores, creían castigo en una victoria... Y este trabajo fue una mancomunidad latinoamericana hasta cuando duraron las tiranías en Argentina y Uruguay, y lo seguirá siendo, mientras sigan existiendo y zozobrando otras... En síntesis, la dictadura nos mandó al exilio para castigarnos y nosotros le damos vuelta la mano y triunfamos, estamos triunfando y tengo la seguridad que triunfaremos para siempre... Y el punto de partida para esto ha sido la unidad, diversas formas de unidad... En París, por ejemplo, un centro cultural latinoamericano, los pintores por un lado, crearon un espacio importante para exponer un arte, para exponer banderas claras, ideas, conversar, debatir y subsistir, trabajando, creando... Y lo mismo los escritores, cineastas, etcétera... Y todos configuramos un todo indivisible, una unidad. Y de ahí que lográramos un frente antidictadura que hace declaraciones, que emite documentos, que exterioriza un frente definido... - .

- ¿Y las dificultades para subsistir, para actuar, para trabajar profesionalmente?

- - Hay que hablar de dificultades de trabajo que hemos afrontado todos los exiliados por igual ... Y que hemos tenido que superarlas de una u otra manera... Hubo todo un espacio, un gran espacio que tuvimos, en el caso específico que nosotros, los autores compositores y los cantores, tuvimos que superar, el de la variedad francesa, europea, con idiomas distintos. Un gran escenario en el cual no teníamos nada que ver y en el

que, claramente, aún no tenemos nada que ver y creo que nunca tendremos que ver ... Nosotros no tuvimos ni tendremos nada que ver con Aznavour ni con Silvie Vartan... Nada... Entonces hubo que crear un ámbito nuevo... El Olimpia o el Teatro de la Ville, por ejemplo, se abrieron hacia lo que nosotros hacíamos y hacemos. Existía, existe un público o hicimos surgir o surgió un público para nuestra música y nuestro canto ...



Violeta Parra

EL ÁMBITO FAMILIAR

- ¿Y en el plano filial, familiar?

- - Denantes hablamos de que las distancias crean problemas... Pero a pesar de ellos, tú mismo aquí en Quito viste la participación de mi sobrina, la Tita, en varios recitales... Mi hijo está estudiando música en París... Pese a los altibajos del exilio, del tiempo, de la separación, la familia ha continuado y, en el caso nuestro, felizmente se ha mantenido unida, qué es lo esencial. El amor, la ternura están... Los niños (...los niños digo yo cuando mi hijo tiene 19 años, mi hija 17 y mi sobrina ya 25, y la Isabel es abuela...) están lanzados a la vida, están

enfrentados a la vida. Y ahora Isabel está en Argentina... Durante once años vivió prácticamente conmigo, a una cuadra de mi casa en París... Y artísticamente (para qué te digo!... Ahora, por causas de nostalgia extrema se vino a instalar a Buenos Aires... Generalmente es terapia esto de estar cerca del terruño, cerca de los seres queridos... La tierra, la sangre, tiran, viejo, tiran...

- ¿Y qué hay de tu niñez? ¿Qué recuerdos?

- - Pienso que no pueden ser muchos ni pocos...

Simplemente son todos los recuerdos. Uno no sabe cuando empiezan o desde cuando recuerda... Hay lucidez en cuanto a hechos e imágenes, pero desajuste en cuanto al tiempo, a la fecha... No sé si sé de mi niñez desde los dos o tres años... Recuerdo, por ejemplo, a mi abuela... Pienso que el recuerdo de la abuela es peculiar para todo ser humano... La recuerdo con toda claridad, pero la edad en que la vi por primera vez, no... Y con ella el Restorán El Toro... Estaba en la esquina de las calles Osorno y Blanqueado (hoy Las Rejas), límite entre las comunas Quinta Normal y Barrancas... Allí, San Pablo partía por el medio al barrio y en San Pablo estaba la línea del Ferrocarril Oeste, el tranvía que corría, justamente, desde Blanqueado a Matucana... Los carros fueron parte de mi infancia... Paralela a San Pablo era la calle Santo Domingo, Osorno, venía luego y después de Osorno, Catedral, sí, Catedral. todas calles sin pavimento, con lodazales en invierno y tiérrales en verano por entonces... Con muchas acequias que se convirtieron en los grandes ríos o mares de nuestras aventuras diarias... Sí, mi abuela era la jefa del restorán... La madre de mi madre... Hasta allí llegamos con Violeta cuando se separó de mi padre... Nosotros estábamos críos... Esa casa fue nuestro cobijo... Te repito que son remembranzas más bien imprecisas cronológicamente, sin que me equivoque mucho eso sí... Pero el lugar, el barrio, está nítido en mi cacumen porque mi otra abuela vivía muy cerca, por San Pablo... Era una niñez estrictamente proletaria, éramos chiquillos proletas ciento por ciento... Y a esto había que sumar mi condición de callejero, palomilla... Me iba colgado del tranvía con los demás cabros del barrio, como estuviéramos... Patipelados o con zapatillas o con alpargatas o con los zapatos rotos, no importaba cómo, no nos interesaba, haciendo

gracias, casi siempre colgándonos y descolgándonos, lanzándonos y volviendo a subir, con el tranvía corriendo, hasta que, de repente, nos sorprendía algún mayor de la familia y había que huir, porque de lo contrario, la zumba, la frisca era inevitable, no la despintaba nadie...

- ¿Triste, dramática tu niñez, la de tus coetáneos?

- - No creo... Fue parte esencial de nuestra vida.. Juega un papel en nuestra vida... Fue una pobreza importante, digna, bella, angustiante a lo mejor, pero bella... Era el valor propio de nuestra infancia... Nuestra infancia no podía ser de otra manera porque nuestro ámbito familiar era pobre... Así nuestros juegos tenían que ser juegos de condición proleta, pero al fin y al cabo eran juegos, eran entretención que nos hacían felices... Como no teníamos el juguete de pintura fresca, de fábrica, inventábamos una fórmula de recreo al correr de nuestras energías, sudores y posibilidades... Claro, uno tenía que inventarse un juego, en una niñez que casi siempre lo invitaba a ser hombre antes que llegara la hora, cosa que uno intentaba eludir casi siempre, conscientemente o inconscientemente, creo yo,.. Y teníamos el volantín, el choncho, la cambucha, no, el trompo, las bolitas, los autos fabricados por nosotros con alambre... Y los juegos físicos, muchos y casi por lo general la reconstitución de las seriales que recién habíamos visto en el cinematógrafo del barrio... ¡Tantas cosas! ¿No?... Podríamos hablar horas de mi niñez, que sin muchas variaciones pudo ser tu niñez, la de una mayoría de todos...

LA CAZA DE LA LIBELULA

Cuando Angel toca este aspecto de su existencia, pareciera que habla por cuenta de los personajes infantiles de Alberto Romero, Sepúlveda Leyton o Nicomedes Guzmán. O puede ser viceversa.

Angel se refiere a su niñez proletaria ligada al vuelo y crucero de aviones y barquichuelos confeccionados con el papel del diario de ayer, a la rotación del trompo, al flote y reflote de regatas, imaginarias traídas a la realidad con palos desechados de helados sobre la corriente de las acequias de cual-

quier barrio. A ese período cuando emergieron los juegos de Tarzán, Dick Turpin o el Capitán Luna en la selva y los caminos imaginados sobre y entre los árboles del barrio.

- - Nos convertíamos en algún héroe de revista -subraya- y teníamos los juegos con bolitas, el chicolín, el choclón, la hachiticuarta, la Troya... Y la captura cotidiana de sapos, renacuajos y piriguines, trajinando, manipulando, escarbando las aguas estancadas, con lodo, en la calle, en el patio grande de una casa rural, en una laguna perdida en los potreros... Y la caza de la lagartija porque había que reconstituir la aventura humano-animal del tiempo primitivo del planeta. Y el otro día tú recordaste la caería del matapiojo claro, del caballito del diablo.

Sí, la caza diaria del matapiojo, de la libélula, era lo más usual. Exigía sigilo y agilidad. Y conocimiento en la materia. Los más duchos en este trajín atrapaban primero a la hembra. La exótica hembra con su fuselaje color verde, con sus descomunales ocelos al frente, que se posaba, desprevenida, sobre las hojas, sobre el pasto, para depositar sus huevos o para tentar al macho. Y antes de la escapatoria, la menuda mano, manaza para el indefenso insecto, se cerraba sobre su reducida envergadura... La matapiojo era, luego, amarrada de la cola con hilo, con el hilo que robábamos de la máquina de coser del costurero de la abuela o la madre. Era una acción cruel de cualquier modo... Y empezábamos a largar el hilo desde el carretel en nuestras manos y la echábamos a volar a la pobrecita, y volaba hasta donde le soltábamos la hebra, con el mismo manipuleo que empleábamos para elevar los volantines. Y estábamos alertas a la aparición de un matapiojo macho o de una bandada de matapiojos machos, con sus cuerpos azules, ascendiendo, descendiendo, avanzando, deteniéndose en el aire, en helicóptericas evoluciones, con sus ocelotes en ristre, haciendo vibrar sus alas membranosas y transparentes... Pacientemente esperábamos hasta que uno caía en la trampa, en la tentación y la montaba... Y otra vez nuestras manazas. Habíamos triunfado. Ahora poseíamos una pareja...

El otro método, destinado específicamente al insecto macho (que nunca se detenía, por lo menos en presencia de un humano) cuando no contábamos con la hembra para atraerlo, era

mucho más cruel. Un ovillo de alambre amarrado a una cuerda. Empezábamos a hacerlo girar, agarrado con una de las manos, sobre nuestras cabezas. Y la rotación generaba atracción en el animalucho, o lo emborrachaba hasta que éste se estrellaba con el pelotón alámbrico o simplemente caía por la vorágine giratoria por el desequilibrio.

LOS TÍOS PARRA

- ¿Y qué pasó con el Restorán El Toro ?

- - Allí se instalaron Violeta, mis tíos, sus guitarras, sus voces... Mi generación aún no se había ganado el derecho a los escenarios... El bar ese se diferencia de los demás negocios y cantinas en ese sector que, como te digo, era mitad urbe, mitad campo, una frontera suburbana... Como quieras llamarlo. Allí moraban obreros y campesinos revueltos. El Toro resaltaba por lo del guitarrero y del canturreo... Mi abuela, como te dije, era jefa, la recuerdo con un sable debajo del mostrador. Cuando un borracho se ponía muy cargante, cuando insistía en otro trago, ella le echaba amoníaco al vaso. Y si insistía, los sacaba a sablazo limpio... Era brava la vieja...

- ¿Y de dónde vino la influencia, la proclividad familiar, casi de clan, por el arte?

- -De mi abuelo Nicanor, del abuelo Nicanor Parra. Era músico, hipersensible el viejo. Tocaba violín... Maestro de música... Mi madre y mis tíos lo escuchaban permanentemente, y por ahí creo que fue la cosa... Se fueron motivando, me imagino... Luego, y esto ya es historia, nosotros no existíamos aún, cuando vino la dictadura de Ibañez, lo echaron del magisterio por sus ideas izquierdistas... Y es entonces que toda la familia comienza una vida de gitanos. De una provincia a otra buscando trabajo, las puertas cerradas en todos lados... Eso está extraordinariamente bien contado y cantado por Violeta en Las Décimas. Y así, se genera un incesante deambular y descubren el campo, la profunda nota humano-folclórica del campo y comienzan a compartir con las cantoras campesinas... Es el instante en que de algún lugar surgen en la vida de los Parra, las Parras más bien, las hermanas Aguilera... Es en Chillán... Creo que ellas fueron las

que le metieron, especialmente a Violeta, el bichito del bardoneo y el canto sobre la cosa auténtica... Y comenzó la cosa en todo lo que eran mingacos, trillas, matrimonios o velorios de angelitos... Toda esa vida vernacular, tan genuina, pagana o religiosa, riquísima en el campo, se traduce en realidad, en verdad, se incorpora a la familia Parra... Creo que por ahí va la cosa...

- ¿Y lo de los circos, lo de la vida circense?

- - Eso es muy posterior... Nosotros ya existíamos. Isabel, mis primos y yo éramos cabros... El Restorán El Toro quedó atrás.. Es por los años cincuenta o cincuenta y tantos quizás... Una tía está casada con un circense y lo lógico es que la familia participe, se integre al elenco bajo la carpa. Hilda, Eduardo, Lautaro, los Parra chicos... Estábamos todos metidos ahí...

Termina el diálogo porque suena el teléfono. Angel tiene que atender una comunicación prevista con París. Debe avisar a su familia que antes del próximo día estará de vuelta. Levanta el aparato y viene el "oui, oui, je suis, je suis...". Con la diestra cubre el auricular que sujeta con la mano izquierda y nos murmura: "Podría ser con Chile, no con Francia".

Oscar Vasquez Salazar



PANORAMA LATINOAMERICANO

?EN PARAGUAY COMO EN HAITI?



Lo que para algunos analistas era evidente como consecuencia de los hechos ocurridos en los últimos años, y particularmente meses en nuestra región latinoamericana, se transformó en realidad. En Paraguay, aquel país donde parecía ser imposible la revitalización de una oposición que pusiera en discusión el tema de la estadía de Stroessner, llegan informaciones cada vez más alentadoras. Se avanza en la unidad de todas las fuerzas opositoras, crecen las protestas y manifestaciones, aumenta la decisión de seguir movilizándose hasta conseguir la salida del dictador, y la represión no logra detener este proceso de reactivación que siempre se pensó como imprescindible para la posibilidad de un cambio democrático o a lo menos una normalización institucional en Paraguay. Sería injusto señalar que todo esto tiene que ver solamente con el nuevo cuadro que se ha ido conformando en América Latina con los diferentes procesos de recuperación democrática, como lo sería también destacar que estos procesos en nada han influido. De la misma forma no se puede desconocer que un proceso de maduración en las fuerzas democráticas paraguayas fue haciendo carne y transformándose en conciencia de la necesidad de movilizarse para conseguir el ansiado objetivo de la

democracia. De otro lado, en el seno del bloque en el poder ya comienzan a florecer contradicciones y a mostrar algunos resultados.

En tiempos de sorpresas, de cambios tan imprevistos como los ocurridos en Haití y Filipinas o de las grandes movilizaciones que tienen lugar en Chile en disputa abierta por el poder para el pueblo, lo que ocurre en Paraguay no es plenamente una sorpresa. Muchos anunciaron que después de estos sensacionales cambios que tuvieron lugar en el mundo, esperaban su turno Stroessner y Pinochet. De manera que estas líneas más que hablar de la sorpresa en torno a las noticias que llegan de Paraguay, pretenden referirse a la situación de un país que durante largos años, 32 más exactamente, dio la imagen de que no despertaría de su letargo. Hacerlo es requisito indispensable si se quiere demostrar la falacia de las palabras del dictador Alfredo Stroessner quien dijo en 1983: "nuestra democracia es orgullo de todo paraguayo honesto".

¿QUE PASARA MAÑANA?

Esta es una de las preguntas que más frecuentemente circulan en Paraguay en momentos en que la movilización popular crece y se desarrolla. Un diario argentino señalaba recientemente que el brote de fiebre social que afecta a Paraguay desde hace más de un mes, es según opinión unánime de los analistas, el signo precursor de que el país ha ingresado en la última etapa de una era, o a lo menos del régimen. La afirmación resulta ser bastante cercana a la realidad si se toman en cuenta una serie de factores que han ido confluyendo en un momento en que las posibilidades de iniciativa política por parte del oficialismo paraguayo se han ido disminuyendo y agotando.

Hostigado por los constantes desafíos de la oposición, las divisiones en el Partido Colorado Oficialista y el repudio internacional, el régimen del dictador paraguayo, Alfredo Stroessner, parece estar en franco declive.

En los primeros meses de este año cuando se comenzaron a realizar manifestaciones de protesta y el poder represivo del régimen comenzó a ser desafiado por una coalición, el

Acuerdo Nacional, que se ha propuesto la recuperación democrática del país como el principal objetivo de su existencia y de su actividad.

En marzo, en la ciudad de Alfonso Loma, se realizó el primer acto convocado por el Partido Liberal Radical Auténtico, uno de los integrantes del llamado Acuerdo Nacional. El resultado fue una fuerte represión. El secretario general de ese partido, Miguel Abdón Sigüier, fue golpeado brutalmente y arrestado. Tras esa primera actividad de masas opositora en este año se produciría una cadena que cobró en mayo, su mayor fuerza y expresión.



También a comienzos de este año, los obispos aceptaron una proposición de cuatro partidos opositores agrupados en el Acuerdo Nacional para mediar en un diálogo entre las distintas fuerzas políticas, incluido el gobierno. Estas gestiones chocaron con una fuerte muralla. La intransigencia del régimen a todo tipo de diálogo. Esta mostró su mayor agresividad en el discurso que el dictador pronunció al inaugurar el período anual de sesiones

del Parlamento. Allí señaló: "Nosotros (el gobierno) hacemos democracia y no charlatanería." El Acuerdo Nacional fue calificado de "insignificante reducto de resentidos", declarando finalmente que "el diálogo por el cauce de la ley es la democracia. El diálogo fuera de la ley es la subversión".

ALGUNAS PECULIARIDADES

Aun cuando la dictadura paraguaya no se sale del marco general sobre el que se erigen y desarrollan este tipo de regímenes, es importante recabar algunos antecedentes que logren dibujar de alguna manera un intento de respuesta a la particularidad de este proceso. En términos globales podríamos destacar que en el transcurso de estos 32 años los siguientes elementos se han mostrado como constantes:

1) Durante los más de tres decenios de dictadura, el sistema permanente del Estado de Sitio, ha sido el instrumento de que se sirve el régimen para la anulación de todos los derechos democráticos de la ciudadanía. Al igual que en Chile, existe también un articulado especial que en Paraguay no es el 24 sino el 79. A través de este mecanismo se cometen todo tipo de arbitrariedades sin que pueda ejercerse el derecho del "Habeas Corpus".

2) Durante la historia de la dictadura de Stroessner, el sistema del fraude, ha sido uno de los más grotescos que se recuerden. Cada cinco años se repite la misma comedia electoral en un clima de persecuciones, de proscripción de los partidos, de monopolio absoluto de los medios de comunicación masiva. A esto se suma el hecho de que los votos son contados por los funcionarios de gobierno. A través de este método, Stroessner ha obtenido siempre una cómoda victoria con un tanto por ciento que fluctúa entre 87 y 90 % de los votos.

3) La camarilla en el poder ha logrado utilizar a un sector del Partido Nacional Republicano (Partido Colorado), con cierta base de masas. Stroessner utilizando todos los medios que le brinda el poder que ejerce, ha logrado generar una capa de incondicionales en el gobierno y los ha obligado a la afiliación al Partido Colorado logrando con ello el control de ese partido

y el manejo de sus decisiones.

4) Invocando la representación del "Mundo Libre, Occidental y Cristiano" Stroessner apoya incondicionalmente la política militarista y agresiva del imperialismo norteamericano.

ASI COMENZO EL "PATRIARCA"

Fue en 1954, cuando el entonces Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas Alfredo Stroessner, llevó a cabo un movimiento en el que participaron civiles partidarios del propio presidente de aquel entonces, Federico Chávez, quienes lo obligaron a renunciar. Este movimiento de civiles del Partido Colorado y de militares encabezados por Stroessner, colocó a este último como dueño de la situación, quien dejó a su vez la solución a los políticos. El Partido Colorado nominó temporalmente en la jefatura de Estado a Tomás Romero. Mientras se organizaron unas elecciones presidenciales a las que Stroessner concurre como candidato único y asumió efectivamente el poder tres meses más tarde.

Esto sucedió hace 32 años, y desde esa fecha este país con una pequeña población (3.060.000) se convirtió en el país de los presos políticos más antiguo en el hemisferio, el de mayor éxodo de población (más de dos millones de paraguayos viven fuera del territorio nacional, entre ellos un millón en Buenos Aires); en un territorio con un presidente vitalicio que realizaba elecciones que siempre ganó por un noventa por ciento; en uno de los botones de muestra del mundo "libre occidental y cristiano".

Una de las características destacadas de la dictadura fascista del general Stroessner consiste en la corrupción, es decir, en el auge del gran contrabando oficializado, el sistema de coimas, sobornos, especulaciones, estafas, negociados y el tráfico de drogas, que como señalara hace algún tiempo un obispo católico constituye un "verdadero cáncer" en el cuerpo de la nación.

EL CASO SE REPITE

Como en muchos otros ejemplos, Stroessner se ha enriquecido dolosamente en el transcurso de estos años.

Una situación similar se puede constatar con todas las personas que están vinculadas al dictador, ya sean civiles o militares, quienes a través de negocios truculentos han logrado embolsarse sumas cuantiosas que los han puesto en una situación de incondicionalidad y colaboración en este decadente proceso antidemocrático.

¿ EN PARAGUAY COMO EN HAITI ?

La contestación popular comienza a convertirse en moneda corriente en la vida paraguaya y la violencia de la represión puede estar disimulando un debilitamiento de Stroessner que el Departamento de Estado intenta encauzar hacia una "salida a la haitiana". Así comenzaba un despacho de la Agencia Prensa Latina de hace algún tiempo y el tema es muy válido para la reflexión. El dictador de 72 años de edad, que espera ser reelegido por sexta vez por un nuevo período de cinco años en 1988 está llegando claramente al fin de su era y con ello el elemento de cohesión de esa dictadura se pierde y abre los apetitos de la sucesión y del reemplazo del poder. Este es el primer síntoma de lo que se ha dado en llamar el fin de la era Stroessner. En segundo lugar, el creciente clima de efervescencia social y político, está demostrando de sobra que el pueblo ha adquirido conciencia de su rol y en la posibilidad del cambio. En tercer lugar, es necesario destacar la influencia del florecimiento de la democracia, tras muchos años de militarismo, en países próximos como Argentina, Brasil, Uruguay, y también la actitud favorable al cambio político en Paraguay que han tratado de expresar los representantes norteamericanos y el gobierno germanooccidental.

Estos elementos permiten concluir que la alternativa de un cambio en Paraguay es realmente concreta y que esta eventualidad en el marco de la actual situación política y social de ese país podría ser perfectamente manejada por el imperialismo norteamericano.

El mencionado Acuerdo Democrático, que constituye un avance en la política de unidad y lucha del pueblo paraguayo, es hegemonizada totalmente por las fuerzas burguesas. O para decirlo de otra forma, en Paraguay, el desarrollo de las fuerzas



Las mujeres contra la dictadura

- Es dueño de una empresa mixta norteamericana que figura a nombre de un pariente vía materna. Se denomina "Matiuda Cement Company".

- El dictador es propietario asimismo de una pequeña industria siderúrgica denominada, I CIERSA cuya administración está a cargo de su hijo Gustavo. La empresa produce tejidos, alambres y clavos, con maquinaria procedente de Alemania Occidental. Para proteger su industria, Stroessner impuso un decreto que prohíbe la importación de productos similares a los que fabrica la citada empresa.

- Cuenta además, con otra industria que fabrica "pilas paraguayas" que lleva la foto del primer mandatario, dueño de esa empresa.

- La tienda mejor surtida de Asunción, "La Riojana" propiedad del susodicho, figura a nombre de su hermana Heriberta Stroessner.

- El presidente, que se autoproclama artífice de una "Revolución pacífica", es a su vez, accionista de la Refinería paraguaya, empresa norteamericana, del combinado textil "Manufactura Pilar S.A." que es el más grande del país y tiene la copropiedad del Casino Ita.

populares es aún insuficiente lo que se expresa en la incapacidad de lograr imponer una línea política de movilización popular con objetivos más avanzados para un futuro democrático. El Partido Comunista paraguayo ha sido fuertemente golpeado en estos años de dictadura y su secretario general, Antonio Maidana, continúa en prisión.

Esto trae como consecuencia, que un cambio en Paraguay no genera tantos temores a EE.UU. como los que provoca Chile. De otra parte es evidente que el veterano Stroessner se presenta a la reelección sólo para impedir un quiebre en el oficialismo. Pero a su avanzada edad y con los fuertes rumores de una grave enfermedad no resulta ser una garantía de estabilidad para el futuro político que quieren EE.UU. y las fuerzas reaccionarias paraguayas.

Estas orientaciones que comienzan a tomar cuerpo en Washington no están ajenas a las disidencias que se produjeron últimamente en el Partido Colorado de gobierno. Carlos Romero Pereira, quien junto con Angel Roberto Seifer propugna una "línea Etica" dentro del oficialismo (lo que le ha valido ser calificado de "desertor" por Stroessner) fue significativamente invitado por el Departamento de Estado a visitar EE.UU.

Tampoco pasó inadvertido que la RFA apoyó públicamente el llamado al diálogo de los obispos y el Acuerdo Nacional. También a comienzos de este año el embajador de EE.UU. en Asunción, Clyde Taylor, se reunió con dirigentes de la oposición "irregular", lo cual provocó una verdadera tormenta en el gobierno: el Ministro del Interior, Sabino Montanaro, lanzó la acusación de que se estaba interfiriendo "abiertamente en los asuntos domésticos". Como hecho destacado se mencionaba asimismo en la capital paraguaya, su discurso ante el Parlamento en donde no mencionó a la RFA y EE.UU., pero repudió todo intento internacional de influir en la política interna del país.

TAMBIEN LA IGLESIA

Uno de los elementos que se consideran demostratorios de que la situación ha entrado a una fase irreversible, es el cambio de actitud de la Iglesia Católica, a la que pertenece

ce el 90 por ciento de los paraguayos. Un dirigente político de uno de los partidos opositores que conforman el "Acuerdo Nacional" señalaba recientemente: "aquí, la Iglesia no se lanza nunca a una empresa condenada al fracaso".

Diferentes artículos sobre Paraguay, recuerdan al respecto, que el clero de este país (un arzobispo, tres obispos auxiliares, 14 obispos y 400 sacerdotes) se compadeció durante largo tiempo de los problemas de la población, sin por ello salir de una neutralidad asimilada al conservadurismo.

Como muestra palpable de los cambios operados en la posición de la Iglesia frente al régimen de Stroessner, el obispo auxiliar de Asunción y Secretario General de la Confederación Episcopal Paraguaya, Monseñor Jorge Livieres Bams, señalaba a la Agencia AFP: "hay necesidad de cambios". El obispo no negaba en la entrevista que la Iglesia está llamada a desempeñar en el "diálogo nacional", pero aclaraba que no está dispuesta a encerrarse en él. "No queremos que el diálogo nacional, aparezca como la Alternativa del Statu-quo. El objetivo es el cambio pacífico hacia la democracia". Agregaba el obispo en la entrevista, que su única restricción se refiere a los medios para lograr ese fin. La Iglesia dijo, repudiará todo acto de violencia lo que no significa que no aplicará todos los medios "pacíficos pero eficaces" de que dispone.

Son precisamente este tipo de declaraciones que han ido surgiendo de la Iglesia, las que provocaron que el tono amenazante del dictador se hiciera sentir también en contra de los obispos. A éstos no les pidió, sino que les recordó, la instrucción del Papa a los sacerdotes para que se abstengan de participar en los avatares políticos y luego les indicó, "que esta orientación debe ser escuchada y acatada". Afortunadamente la Iglesia paraguaya respondió reafirmando sus posiciones. Las orientaciones del Papa dijo, no han cambiado, "pero sigue siendo cierto que la Iglesia no puede estar ausente de los grandes problemas de la comunidad sobre los cuales puede y debe pronunciarse".



LOS OBJETIVOS DEL "ACUERDO"

A pesar de los anuncios del régimen de la prohibición de los actos de recordación de la Independencia Nacional de 1812 y a los del Primero de Mayo, la oposición salió a las calles y desafió el poder represivo. El diario argentino "Río Negro", de la Patagonia, señalaba frente a esta situación: "Acaecido en medio de una situación económica de crisis y de un clima regional e internacional propicio a un "cambio hacia la democracia ese llamado a las realidades biológicas abrió la puerta de una efervescencia social y política, de la que nadie se atreve a predecir cuál será su desenlace inmediato".

El acto del Primero de Mayo tuvo un solo orador, el dirigente Martínez Yaryes quien reafirmó el compromiso de los cuatro partidos integrantes del "ACUERDO" de luchar por la implantación "de una real democracia en Paraguay" y "de coordinar las acciones en contra de esta dictadura mal disfrazada de democracia". En la oportunidad, definió el Acuerdo Nacional como "reserva moral" contra "la corrupción generalizada que caracteriza al

régimen de Stroessner" reclamó la instauración de "un estado de derecho" y criticó "la violenta represión" a los movimientos sociales, sindicales y estudiantiles durante las últimas semanas.

Martínez Yaryes señaló que a los factores internos de rechazo al régimen de Stroessner, se asocia ahora la solidaridad internacional con la oposición paraguaya: "El fin de este régimen está muy próximo", dijo, "la corriente de democratización en el Cono Sur y otros países latinoamericanos ha permitido que la dictadura de Stroessner haya salido de la oscuridad y sea señalada en todo el mundo democrático como una de las lacras políticas restantes y está siendo denunciada y cuestionada", añadió el dirigente opositor.

UN EPILOGO INCIERTO

A través de estas líneas creemos haber dibujado algo de lo que acontece en Paraguay, un país del que poco se habló y donde nuevamente el tema de un cambio está a la orden del día. Los analistas de diverso signo y tipo, auguran y garantizan rápidos cambios en Paraguay. Las razones son variadas, y algunas de ellas han sido expuestas en el desarrollo de esta crónica. Sin embargo, nadie tiene clara la forma que éste puede asumir. Con un dictador que con su avanzada edad a cuestas trata a duras penas de mantener la cohesión de sus fuerzas, con una oposición que se reactiva y moviliza, con una Iglesia Católica que se incorpora a la oposición y con un cuadro internacional desfavorable, hay razones de sobra para pensar en ello. Esto sin tomar en consideración, la situación económica de Paraguay, tema al que no nos referimos, pero cuyos perfiles no son distintos al resto de los países latinoamericanos.

También dejamos otros temas en el tintero. Por ejemplo, el de la denuncia hecha por el legislador argentino, Guillermo Tello Rosas, sobre la existencia de un pacto militar entre Sudáfrica, Paraguay y Chile. Según el legislador, ese entendimiento existe hace ya algún tiempo y esos regímenes se dispensan apoyo logístico mutuo, que incluye suministro de armas y respaldo político, como confirmación de la identidad existente entre sus gobiernos.

¿Influirá en alguna medida este pacto para una eventual ayuda de algunos de estos gobiernos al viejo "amigo" Stroessner?. Todo puede ser.

Pero para todos los que están convencidos de que la página de la era Stroessner será dada vuelta pronto, la cuestión que se plantea ahora no es tanto el saber cuando, sino cómo.

Juan Carvajal T.



Stroessner en sus buenos tiempos

CARTAS DE LOS LECTORES



CARDOEN : DE TAL PALO TAL ASTILLA

Compañero Director:

Es la primera vez que me dirijo a usted para exponerle mi opinión respecto al artículo "Los socios de la industria de la muerte", concretamente en lo que se refiere a lo de "Palo Blanco" del Racimo Cardoen.

Aprovecho la oportunidad para decirle que el Boletín Informativo del Comité Exterior de la CUT, es un excelente medio de información del exilio chileno, que ayuda para mantener en alto la solidaridad con nuestro pueblo oprimido por el fascismo, pero siempre combativo y resuelto a alcanzar su libertad.

Si bien es cierto que existen algunas versiones que caracterizan a Racimo Cardoen de "Palo Blanco", no es menos cierto que tampoco habría que dejarse influenciar por esas apreciaciones. El señor Cardoen es hijo de un recalcitrante fascista y que hasta el año 1973 vivía en la localidad de Santa Cruz, provincia de Colchagua. Su oficio era la fabricación de maquinarias agrícolas y la explotación de obreros. Logró a través del apoyo de la burguesía de la región ser regidor y en una ocasión Gobernador del Departamento.

Si Carlos Cardoen padre logró sólo una pequeña industria de maquinaria agrícola en Santa Cruz, fue porque en aquel entonces Chile vivía un período de democracia burguesa. Ganar dinero vendiendo maquinarias en una zona auténticamente agraria no parecía ser mal negocio y con una mano de obra super barata. El caso del Racimo Cardoen es diferente, su calidad de gran empresario la logra en período de autoritarismo fascista, en que a los militares les conviene apañar a todos esos especímenes que respiran por la vista, que sueñan con enriquecerse de un día para otro y como "entre bueyes no hay cornadas", sus socios los militares se encargaron de convertirlo en el gran empresario, claro está no de maquinaria agrícola como su padre, sino de explosivos, armas, carros blindados y todo lo que la materia requiere.

Pienso que es equívoco creer que Racimo es un "Palo Blanco", más bien creo que es un elemento importante del fascismo. La crítica de que sus bombas son baratas o faltas de tecnología moderna, no es ese un defecto de Racimo Cardoen. Para mí la cuestión no estriba allí, la verdad es que el día 25 de enero murieron despedazados 29 obreros y otros tantos heridos en Iquique y que quién emplee las armas que produce Cardoen, continuarán produciendo muertes y destrozos. Los militares necesitan el oxígeno de las armas, Cardoen el del dinero.- ¿Quién es el Palo Blanco ante Quién?

Si algún día no muy lejano la tortilla se da vuelta no cabe duda que Cardoen estará atrincherado junto a los militares o en su defecto tomando el mismo avión para radicarse en algún país que les proteja, gozando de los millones robados al pueblo chileno.

Les saluda,

José Madariaga
Exiliado chileno en Luxemburgo

Estimado compañero director:

No estoy de acuerdo con los que atacan los conceptos vertidos en la carta que envió al boletín el lector Timoteo Danecan. Lo único malo me parece el seudónimo ridículo que tal persona eligió. Si nadie en el exilio nos va a secuestrar o torturar ¿por qué no dar la cara?. En ese sentido nuestros valientes compañeros del interior también nos dan lecciones. Pero en lo que se refiere a ofrecerle tribuna a los arrepentidos estoy con lo que dice Timoteo y aplaudo sus conceptos. Por supuesto la lista de los arrepentidos sigue aumentando en la medida que le sube al cuello el agua de la lucha popular a la dictadura. No sería extraño que en los próximos días se agregaran a esa lista el "Guatón" Romo o "el Panta" o el "Willy" Fuentes y hasta el propio super asesino Manuel Contreras. Pregunta ¿tendremos que pagarle el precio del perdón? Yo fui una de las tantas víctimas de esos criminales sádicos. Mi único delito fue haber sido funcionario menor de la Unidad Popular y militante del Partido Socialista. Fui salvajemente torturado, encerrado en una jaula, permanecí desnudo durante largos días con los ojos vendados, me enviaron al campo de concentración de Chacabuco y después a Tres Alamos; me pedían que delatara a mis compañeros e inventara calumnias en contra de ellos. Uno de mis hijos murió por falta de alimentación adecuada; mi compañera todavía no se repone de una enfermedad nerviosa causada por los horrores que vivió. Todavía estoy en el exilio y no he podido ejercer mi profesión de técnico agrícola en el país en que vivo donde hemos encontrado tranquilidad y por lo menos algo en que ganarnos la vida. ¿Me podría pedir alguien que perdonara los daños recibidos simplemente porque mis torturadores se arrepintieron?. Creo que nadie podría convencerme de cometer tal claudicación.

Mi caso es el mismo de otros miles de chilenos. ¿Podrán olvidar las mujeres cuyos hijos o cuyos maridos fueron asesinados o están desaparecidos hasta hoy? ¿Podrán olvidar los hijos que quedaron sin padre cuando eran muy pequeños?. Son preguntas quemantes que tienen que responder los que se inclinan

a perdonar y a llamar a un frente común a los recientes criminales.

Leo mes a mes el Boletín desde el comienzo hasta el final y muchos de sus artículos confirman que no estoy equivocado. Por lo mismo tiene razón Timoteo y no los de "amplio criterio unitario".

Les saluda y les pide la publicación de esta carta,

Roberto Jerez,
Ciudad de México - México D.F.

+ + + + +

RESPUESTA AL COMBATE EN LYON

Estimados compañeros de la redacción:

Se ha dicho con razón que este es un año decisivo para terminar con la dictadura y se ha agregado con mayor razón todavía que todo depende de nuestra movilización en el interior y también en el exterior. Sin falsa modestia podemos decirles a ustedes que en Lyon éste ha sido nuestro principio. No hemos esperado en nuestras casas que las generosas fuerzas de la solidaridad vengan a golpear nuestras puertas sino que nosotros hemos acudido a ellas. Siempre hemos encontrado una respuesta magnífica. En esta ciudad funciona un muy activo comité de la CUT que tiene estrechas relaciones con la CGT local. Les hemos motivado para que solidarizen con el movimiento sindical chileno, con sus organizaciones unitarias y representativas como la CNS o el CNT, para que respalden de manera activa el Paro Nacional, para que denuncien los múltiples atropellos a los trabajadores chilenos y a sus más elementales derechos. Hemos recolectado más de 200 firmas de los dirigentes de los trabajadores de la región y están en marcha grandes acciones que significan sensibilizar a todas las fuerzas democráticas de Lyon.

Nuestra mayor preocupación actual es estar a la altura de las exigencias del momento actual y prestar la mayor ayuda moral y material a nuestros compañeros del interior. Ha sido necesario acudir a la conciencia de los compañeros que se han

quedado rezagados y hemos librado una lucha contra el sectarismo y por la unidad para apretar filas y contribuir de verdad a que éste sea el año decisivo para la liberación de nuestro país.

Les saludo fraternalmente

Edicto Garay

Responsable de la Comisión CUT de Lyon



Grabado de Santos Chavez

REVISTA MENSUAL EDITADA POR EL
COMITE EXTERIOR DE LA
CENTRAL UNICA DE TRABAJADORES DE CHILE

DIRECTOR:

LUIS ALBERTO MANSILLA

Consejo de Redacción:

- Berné Cataldo
- Oscar Vega
- Luis Guzmán

Nuestra publicación se distribuye en los siguientes países: Chile, Argentina, Perú, Bolivia, Ecuador, Colombia, Uruguay, Brasil, Cuba, Nicaragua, Santo Domingo, Panamá, México, Venezuela, Canadá, EEUU, Francia, España, Italia, Inglaterra, Luxemburgo, Holanda, Suecia, Suiza, Dinamarca, Noruega, Alemania Federal, República Democrática Alemana, Finlandia, Polonia, Unión Soviética, Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría, Austria, Rumania, Grecia, Argelia, Mozambique, Australia, Nueva Zelandia.

Todos los artículos son originales, excepto aquellos cuya fuente se indica a pie de página.

Correspondencia: 5 rue Genin, 93.200 Saint Denis, Francia
CEXCUT.- AGOSTO DE 1986
